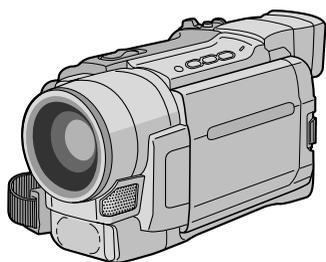
JVC

CÂMERA DE VÍDEO DIGITAL

GR-DVL220U

CONTEÚDO

Mini DV NTSC

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Caro usuário,
Obrigado por adquirir uma câmera de vídeo digital JVC. Antes de utilizá-la, leia as informações e precauções de segurança contidas nas páginas a seguir, a fim de assegurar o uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

Utilização deste manual de instruções

• Todas seções e sub-seções estão listadas no índice da capa.
• Notas aparecem após a maioria das sub-seções. Certifique-se de lê-las também.
• As características/operações básicas e avançadas estão separadas para facilitar a consulta.

Recomenda-se . . .

..... consultar o índice remissivo (☞ págs. 63 – 67) para familiarizar-se com as localizações dos botões, etc. antes do seu uso.
..... ler atentamente as Precauções de Segurança e as Instruções de segurança a seguir. Estão contidas informações extremamente importantes referentes ao uso seguro deste produto.

Recomenda-se a ler cuidadosamente os avisos das páginas 59 – 61, antes da sua utilização.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

PRECAUÇÃO
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO
NÃO ABRA

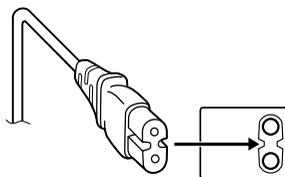
PRECAUÇÃO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO,
NÃO RETIRE A TAMPA (NEM A PARTE TRASEIRA).
NÃO HÁ PEÇAS REPARÁVEIS PELO USUÁRIO
NO INTERIOR DO APARELHO.
SOLICITE ASSISTÊNCIA A TÉCNICOS ESPECIALIZADOS.

O símbolo de faísca do relâmpago com ponta em flecha, dentro de um triângulo equilátero, pretende alertar o usuário sobre a presença de “voltagem perigosa” dentro do produto, que pode ser de amplitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico às pessoas.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero, pretende alertar o usuário sobre a presença de instruções de operação e manutenção (reparação) na literatura que acompanha o aparelho.

ADVERTÊNCIA:
PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

NOTAS:
● A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da câmera de vídeo.
● A placa de identificação e o aviso de segurança do adaptador CA, encontram-se na sua parte superior e inferior.

PRECAUÇÃO

Para evitar choques elétricos ou danos à unidade, deve-se, em primeiro lugar, encaixar a ponta menor do cabo de alimentação no adaptador CA, até que esteja firme.
Só então deve-se encaixar a ponta maior do cabo de alimentação em uma tomada de parede.

AVISOS:
● Esta câmera de vídeo foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com um televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reprodução pelo monitor LCD/visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar.
● Utilize baterias recarregáveis BN-V408U/V416U/V428U e para recarregá-las, o adaptador CA de multivoltagem fornecido. (Um adaptador de conversão apropriado pode ser necessário para acomodar diferentes designs de tomadas de saída CA dos diferentes países.)

Quando o equipamento é instalado num armário ou numa estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, em cima e atrás).

Não bloqueie os orifícios de ventilação.
(Se os orifícios de ventilação forem bloqueados por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido.)

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para jogar fora a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e respeitadas as leis e estatutos locais, que regulamentam o encaminhamento de baterias exauridas.

O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.
Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flor e de plantas, copos, etc.) em cima deste aparelho.
(Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.)

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

(1) Leia as instruções.

(2) Guarde as instruções.

(3) Preste atenção a todas as advertências.

(4) Siga todas as instruções.

(5) Não utilize este aparelho próximo de água.

(6) Limpe-o somente com pano seco.

(7) Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

(8) Não o instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecedores, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzem calor.

(9) Utilize somente os acessórios anexos, especificados pelo fabricante.

(10) Utilize-o apenas com o carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o produto. Quando utilizar um carrinho, movimente com cuidado o conjunto carrinho e produto para evitar lesões provocadas pela queda de ambos.

(11) Desligue este produto da tomada da parede durante uma tempestade com raios ou quando não for ser utilizado por um longo período de tempo.

(12) Solicite todo o serviço de manutenção a técnicos especializados. Será necessário solicitar assistência técnica quando o aparelho sofrer danos de qualquer tipo, por exemplo, se o fio da alimentação ou o plugue ficarem danificados, se derramar líquido ou cair objetos dentro dele, se tiver sido exposto à chuva ou umidade, se não funcionar normalmente ou se houver queda do produto.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não aponte a objetiva ou o visor eletrônico diretamente para o sol. Caso contrário, poderá causar lesões nos olhos, bem como conduzir a algum mau funcionamento no circuito interno. Há ainda o risco de incêndios ou choques elétricos.

ATENÇÃO!
As notas a seguir alertam contra possíveis avarias à câmera de vídeo e lesões ao usuário.

Quando transportar a câmera, lembre-se sempre de usar e fixar firmemente a alça de ombro. Realizar o transporte ou manipular a câmera de vídeo segurando-a pelo visor e/ou pelo monitor LCD, poderá resultar em quedas do aparelho ou em um mau funcionamento.

Tome cuidado para não prender os dedos na tampa do compartimento da fita. Não permita que a câmera de vídeo seja manipulada por crianças, uma vez que elas estão particularmente propensas a sofrer este tipo de lesão.

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou irregulares, pois poderá tombar, causando sérias avarias à câmera de vídeo.

ATENÇÃO!
Não é recomendável ligar os cabos (Áudio/Vídeo, S-Vídeo, etc.) à câmera de vídeo e deixá-la sobre o televisor, pois um tropeço nos cabos poderá provocar sua queda, resultando em danos.

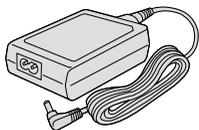
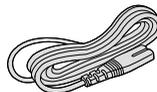
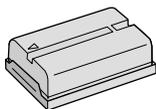
Mini DV NTSC

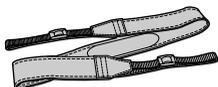
■ Esta câmera de vídeo foi projetada exclusivamente para fitas de vídeo digital.
Somente fitas com a marca "Mini DV" podem ser utilizadas com este aparelho.

Antes de realizar gravações de cenas importantes . . .

.... certifique-se de utilizar somente fitas com a marca Mini DV Mini DV .

.... lembre-se de que esta câmera de vídeo não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

.... lembre-se de que esta câmera de vídeo destina-se somente ao uso privado do consumidor. Qualquer uso comercial sem permissão adequada está proibido. (Mesmo que o usuário grave um evento tal como um show, uma apresentação ou exibição para o entretenimento particular, recomenda-se energicamente obter permissão de antemão.)

Adaptador CA AP-V12EG

Cabo de alimentação

Bateria
BN-V408U

Tampa da Objetiva
(☞ pág. 6 para a fixação)

Alça de Ombro

Cabo de Áudio/Vídeo
(miniplugue de ø3,5 a plugue RCA)

NOTA:
Para manter um ótimo desempenho da câmera de vídeo, os cabos fornecidos podem estar equipados com um ou mais filtros de núcleo. Caso um cabo possua apenas um filtro de núcleo, a extremidade mais próxima do filtro deverá ser conectada à câmera de vídeo.

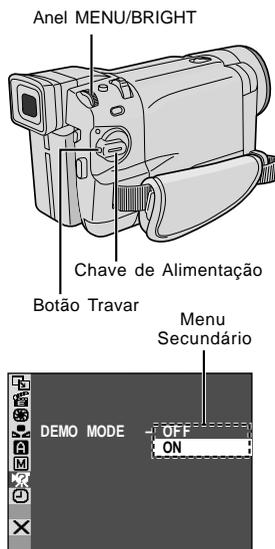
DEMONSTRAÇÃO AUTOMÁTICA

A Demonstração Automática ocorre quando "DEMO MODE" é ajustado para "ON" (pré-ajuste de fábrica).

- A demonstração automática será iniciada caso nenhuma operação seja executada durante aproximadamente 3 minutos, depois que a chave de alimentação tiver sido ajustada em " AUTO " ou "MANUAL" e não houver nenhuma fita inserida na câmera de vídeo.
- A execução de qualquer operação durante a demonstração fará parar temporariamente a mesma. Se nenhuma operação for executada por mais de 3 minutos depois disso, a demonstração será retomada.
- "DEMO MODE" permanece ativado ("ON"), mesmo que a alimentação da câmera de vídeo seja desligada.
- Para cancelar a Demonstração Automática:

1. Ajuste a chave de Alimentação em "MANUAL" enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave e pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparece.
2. Gire MENU/BRIGHT para selecionar " SYSTEM" e pressione-o. O Menu SYSTEM aparece.
3. Gire MENU/BRIGHT para selecionar "DEMO MODE" e pressione-o. O Menu Secundário aparece.
4. Gire MENU/BRIGHT para selecionar "OFF" e pressione-o.
5. Gire MENU/BRIGHT para selecionar " RETURN", e pressione-o duas vezes. A Tela normal aparece.

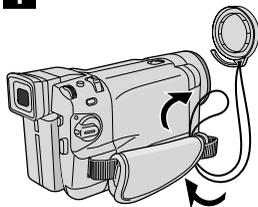
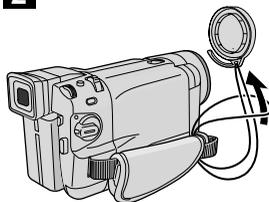
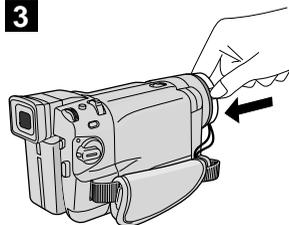
Anel MENU/BRIGHT
Chave de Alimentação
Botão Travar
Menu Secundário

DEMO MODE
OFF
ON

NOTA:
Caso a tampa da objetiva não seja retirada, não será possível ver as alterações atuais da demonstração automática ativada no monitor LCD ou no visor eletrônico.

Como encaixar a tampa da objetiva

Para proteger a objetiva, encaixe a tampa da objetiva na câmera de vídeo, conforme mostrado na ilustração.

NOTA:
Para confirmar se a tampa da objetiva está colocada corretamente, certifique-se de que a mesma esteja encaixada na câmera.

1

2

3

PREPARATIVOS

CONTEÚDO

Botão BATT RELEASE

①

②

③

Chave de Alimentação

Lâmpada CHARGE

Bateria

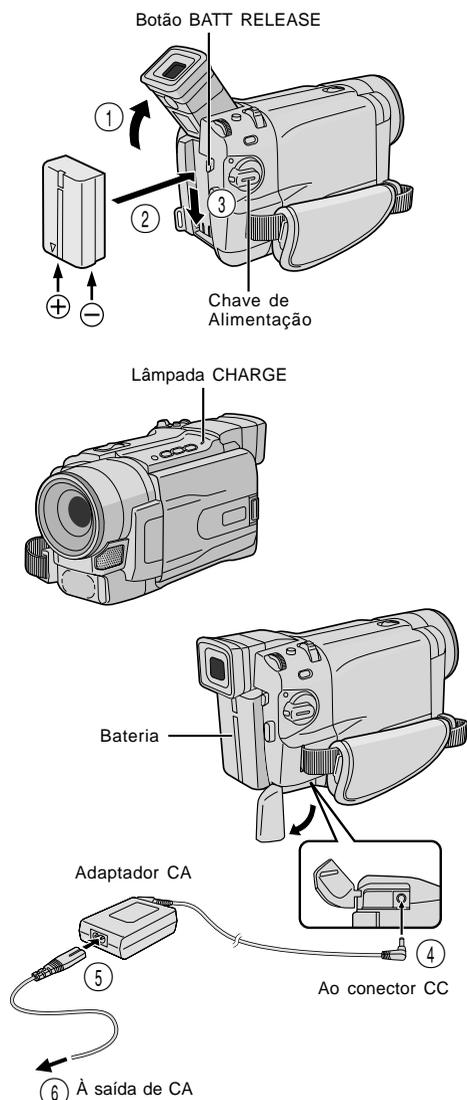
Adaptador CA

④

⑤

Ao conector CC

⑥ À saída de CA

Bateria	Tempo de carregamento
BN-V408U	aprox. 1 h e 30 min.
BN-V416U (opcional)	aprox. 3 h
BN-V428U (opcional)	aprox. 5 h

Alimentação

PARA CARREGAR A BATERIA

1 Vire o visor para cima ①. Mantenha a seta da bateria recarregável apontada para baixo e empurre-a levemente em direção ao suporte de bateria recarregável ② e em seguida deslize a bateria recarregável para baixo até que se encaixe no lugar ③.

2 Ajuste a chave de Alimentação para “OFF”.
Conecte o adaptador CA na câmera de vídeo ④ e conecte o cabo de alimentação no adaptador de CA ⑤.

3 Insira o cabo de alimentação à uma tomada da rede CA ⑥.
A lâmpada CHARGE na câmera de vídeo começa a piscar indicando que o carregamento foi iniciado.

4 Quando a lâmpada CHARGE parar de piscar e permanecer acesa, o carregamento estará terminado. Retire o cabo de alimentação da tomada da rede CA e desconecte o adaptador da câmera de vídeo.

Para Retirar a Bateria Recarregável . . .
..... pressione BATT. RELEASE e puxe a bateria para fora.

NOTAS:
- Se a tampa protetora estiver encaixada na bateria recarregável, retire-a primeiro.
- Durante o carregamento, a câmera de vídeo não pode ser operada.
- Não será possível realizar o carregamento, se for utilizado um tipo de bateria inadequado.
- Quando se carrega a bateria recarregável pela primeira vez ou após um longo período de armazenagem, a lâmpada CHARGE poderá não acender. Neste caso, remova a bateria recarregável do Adaptador CA e então tente novamente o carregamento.
- Se o tempo de funcionamento da bateria permanecer extremamente curto, mesmo após a sua recarga completa, a bateria está exaurida e precisa ser substituída. Adquira uma nova bateria recarregável.
- Utilizando o adaptador CA/carregador AA-V40U opcional, é possível carregar a bateria recarregável BN-V408U/V416U/V428U sem a câmera de vídeo. Entretanto, não se pode usá-lo como um adaptador CA.

Para outras notas, ☞ pág. 52

ATENÇÃO

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a câmera está desligada. A não adoção deste procedimento pode resultar em mau funcionamento da câmera de vídeo.

NOTAS:

- O tempo de gravação é significantemente reduzido sob as seguintes condições:
  - O zoom ou o modo Espera de Gravação é repetidamente acionado.
  - O monitor LCD é utilizado repetidamente.
  - O modo de reprodução é acionado repetidamente.
- Antes do uso prolongado, recomenda-se preparar baterias recarregáveis em número suficiente para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.

PARA UTILIZAR A BATERIA

Execute o passo 1 de “PARA CARREGAR A BATERIA” (☞ pág. 8).

Tempo aproximado de gravação

Bateria	Monitor LCD ligado	Visor eletrônico ligado
BN-V408U	1 h	1 h e 15 min.
BN-V416U (opcional)	2 h	2 h e 30 min.
BN-V428U (opcional)	3 h e 30 min.	4 h e 20 min.
BN-V840U (opcional)	5 h	6 h e 10 min.
BN-V856U (opcional)	7 h	8 h e 40 min.

INFORMAÇÃO

O kit de bateria recarregável de uso prolongado é um kit composto de uma bateria recarregável e adaptador CA/Carregador:
VU-V840 KIT : Bateria recarregável BN-V840U e Adaptador CA/Carregador AA-V15U (não comercializado no Brasil)
VU-V856 KIT : Bateria recarregável BN-V856U e Adaptador CA/Carregador AA-V80U
Leia o manual de instruções do kit antes de usá-lo.
Além disso, é possível conectar a bateria recarregável BN-V840U ou BN-V856U à câmera de vídeo, usando-se o cabo CC VC-VBN856U JVC opcional, e fornecer alimentação direta à câmera de vídeo.

À saída de CA

Adaptador CA

Ao conector DC

A bateria de íon lítio é vulnerável a temperaturas frias.

PARA USAR A ALIMENTAÇÃO CA

Utilize o Adaptador CA (conecte-o da forma mostrada na ilustração).

NOTAS:

- O Adaptador CA executa seleção automática de voltagem na faixa de 110 V a 240 V.
- Notas complementares, consulte a pág. 52.

Sobre as Baterias

PERIGO! Não tente desmontar as baterias, nem as exponha ao fogo ou ao calor excessivo, caso contrário, poderá causar um incêndio ou explosão.

ADVERTÊNCIA! Não permita que a bateria ou os seus terminais entrem em contacto com metais, caso contrário, poderá ocorrer um curto-circuito e resultar em incêndio.

Os benefícios das baterias de íons de lítio
As baterias recarregáveis de íons de lítio são pequenas, mas possuem uma grande capacidade de carga. Entretanto, quando exposta a temperaturas baixas (abaixo de 10°C), o seu tempo de utilização torna-se mais curto e a bateria pode parar de funcionar. Se isto ocorrer, coloque a bateria recarregável no seu bolso ou em outro local quente e protegido por um breve período e então recoloque-a na câmera de vídeo. Desde que a bateria recarregável não esteja fria, o seu desempenho não deverá ser afetado.

(Caso utilize uma almofada aquecedora, certifique-se que a bateria recarregável não entre em contacto direto com a mesma.)

Ajuste da Empunhadeira

1 Separe a tira de Velcro.

2 Passe sua mão direita pela alça e segure a empunhadeira.

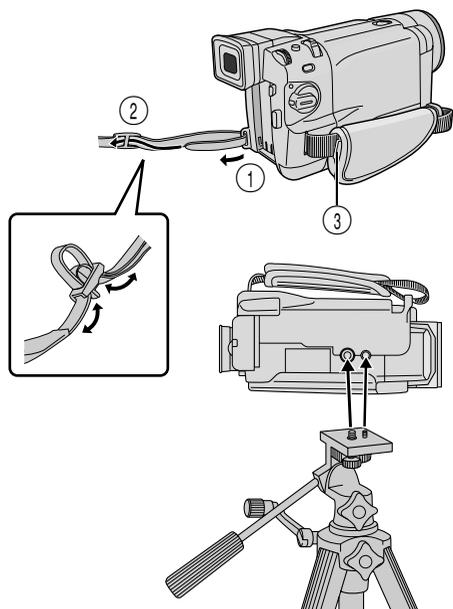
3 Ajuste o polegar e os dedos na empunhadeira para operar facilmente o botão Iniciar/Parar Gravação, a Chave de Alimentação e a Alavanca do Zoom Motorizado. Certifique-se de apertar a tira de Velcro conforme a sua preferência.

Ajuste do Visor Eletrônico

1 Ajuste a Chave de Alimentação em "AUTO" ou "MANUAL", enquanto pressionar o Botão Travar, localizado na chave.

2 Gire o Controle de Ajuste de Dioptria até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.

Fixação da Alça de Ombro

1 Certifique-se de que a bateria recarregável foi retirada. Siga a ilustração, passe a alça pelo orifício ①, dobre-a e depois passe pela fivela ②.
Repita o procedimento para fixar a outra extremidade da alça no outro orifício ③, localizado sob a alça da empunhadeira. Verifique se a correia não está torcida.

Montagem do Tripé

PRECAUÇÃO

Ao fixar a câmera de vídeo a um tripé, certifique-se de montá-lo corretamente para dar estabilidade à câmera de vídeo. Não se recomenda o uso de tripés de pequeno porte, visto que podem provocar quedas e causar danos ao aparelho.

1 Para fixar a câmera de vídeo a um tripé, alinhe a orientação do pino e do parafuso no suporte de fixação e ao orifício do pino na câmera de vídeo. A seguir, aperte o parafuso no sentido horário. Alguns tripés não estão equipados com pinos de fixação.

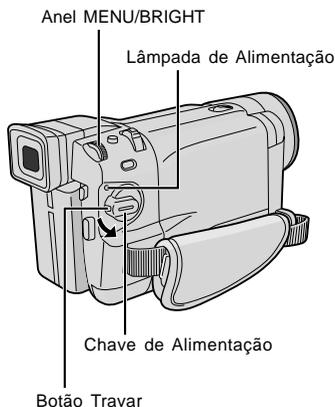
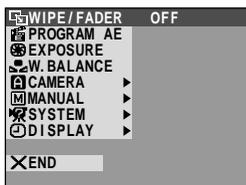
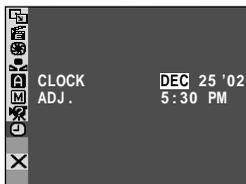
Anel MENU/BRIGHT
Lâmpada de Alimentação
Chave de Alimentação
Botão Travar

Display

WIPE / FADER OFF
PROGRAM AE
EXPOSURE
W. BALANCE
CAMERA
MANUAL
SYSTEM
DISPLAY
END

Menu Display

ON SCREEN – LCD / TV
DATE / TIME – AUTO
TIME CODE – OFF
CLOCK ADJ. DEC 25 '02 5:30 PM
RETURN

CLOCK ADJ. DEC 25 '02 5:30 PM

Ajustes de Data / Hora

A data/hora é registrada na fita todo o tempo, mas a sua indicação pode ser ativada ou desativada durante a reprodução (☞ págs. 36, 37).

1 Ajuste a Chave de Alimentação em " MANUAL " enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave. A lâmpada de alimentação acende-se e a câmera de vídeo é ligada.

2 Pressione MENU/BRIGHT para acessar a Tela do Menu.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar " DISPLAY". Pressione-o para que o Menu DISPLAY apareça.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar "CLOCK ADJ.". Pressione-o e "mês" ficará destacado. Gire MENU/BRIGHT para ingressar em "mês" e pressione-o. Repita o mesmo procedimento para ingressar em "dia", "ano", "hora" e "minutos".
Gire MENU/BRIGHT para selecionar " RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu se fecha.

NOTA:

Mesmo que se selecione "CLOCK ADJ.", se o parâmetro não estiver destacado, o relógio interno da câmera de vídeo continuará a operar. Uma vez que se desloque a barra de destaque para o primeiro parâmetro de data/hora (mês), o relógio irá parar. Quando terminar o acerto dos minutos e pressionar MENU/BRIGHT, a data e a hora começarão a funcionar a partir da data e hora recém-ajustadas.

Lingueta Protetora Contra Apagamentos*

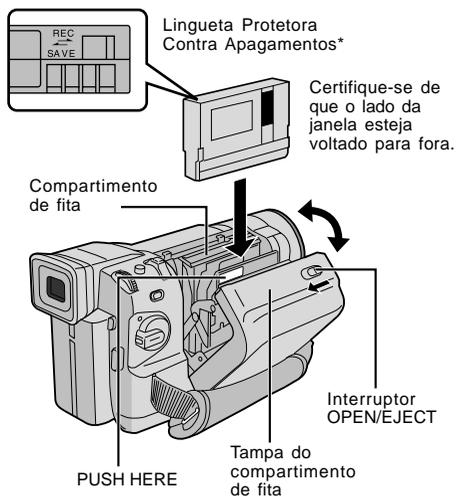
REC
SAVE

Certifique-se de que o lado da janela esteja voltado para fora.

Compartimento de fita

Interruptor OPEN/EJECT

Tampa do compartimento de fita

PUSH HERE

* Para proteger gravações importantes . . .

.... deslize a lingueta protetora contra apagamentos na traseira da fita em direção a “SAVE”. Isto impedirá regravações em tal fita. Caso decida posteriormente voltar a gravar nesta fita, deslize a lingueta de volta a “REC”, antes de inserir a fita.

Certifique-se de pressionar somente a parte rotulada “PUSH HERE” para fechar o compartimento de fita; se tocar em outras partes poderá prender os seus dedos causando lesões ou danos ao produto.

Colocação / Retirada de Fitas

A câmera de vídeo precisa ser alimentada para carregar ou ejetar uma fita.

1 Deslize e mantenha OPEN/EJECT na direção indicada pela seta e então abra a tampa do compartimento de fita até que a mesma trave. O compartimento de fita se abrirá automaticamente.
- Não toque nos componentes internos.

2 Insira ou remova uma fita e pressione “PUSH HERE” para fechar o compartimento de fita.
- Uma vez fechado, o compartimento de fita se recolhe automaticamente. Aguarde até que o mesmo recue completamente, antes de fechar a tampa do compartimento de fita.
- Quando a carga da bateria estiver baixa, pode não ser possível fechar a tampa do compartimento de fita. Não force e substitua a bateria por outra plenamente carregada antes de continuar.

3 Feche a tampa do compartimento de fita firmemente até que se fixe devidamente.

Tempo aprox. de gravação

Fita	Modo de gravação	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

NOTAS:
- Pode levar alguns segundos para que o compartimento de fita se abra. Nunca force para abrir.
- Se após alguns segundos, o compartimento de fita não abrir, feche a tampa do compartimento de fita e tente novamente. Se mesmo assim o compartimento não abrir, desligue a alimentação da câmera de vídeo e volte a ligá-la.
- Se a fita não entrar adequadamente, abra a tampa do compartimento de fita completamente e remova a fita. Alguns minutos depois, volte a inseri-la.
- Quando a câmera de vídeo for repentinamente transportada de um local frio para um quente, aguarde um breve período, antes de abrir a tampa.
- O fechamento da tampa do compartimento de fita antes que o compartimento de fita se exteriorize poderá causar avarias à câmera de vídeo.
- Mesmo que a câmera de vídeo seja desligada, uma fita poderá ser inserida ou retirada. Todavia, após o compartimento de fita se fechar com a câmera de vídeo desligada, o mesmo poderá não se recolher. Recomendamos, ligar a alimentação antes de inserir ou retirar uma fita.
- Quando se retoma uma gravação, uma vez que se abra a tampa do compartimento de fita, um trecho em branco será gravado na fita ou uma cena previamente gravada será apagada (sobregravada), independentemente do compartimento de fita se exteriorizar ou não. Consulte a página 18 para informações relativas a gravações a partir do meio de uma fita.
- Afrouxe a alça da empunhadeira, caso a mesma esteja interferindo no funcionamento da tampa do compartimento de fita (☞ pág. 10).

Anel MENU/BRIGHT

Lâmpada de Alimentação

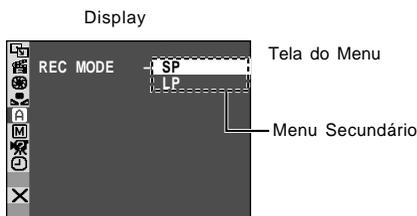
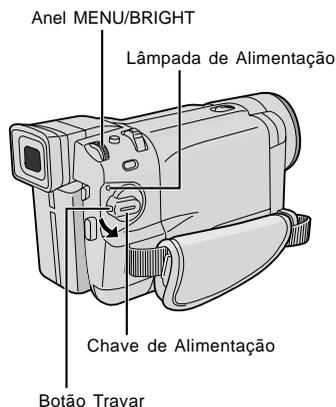
Chave de Alimentação

Botão Travar

Display

REC MODE SP LP

Tela do Menu

Menu Secundário

Ajuste do Modo de Gravação

Defina o modo de gravação da fita de acordo com a sua preferência.

1 Regule a Chave de Alimentação em "MANUAL" enquanto pressiona para baixo o Botão Travar localizado na chave. A lâmpada de alimentação acende-se e a câmera de vídeo é ligada.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar "A CAMERA" e pressione-o. O Menu CAMERA aparecerá.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar "REC MODE" e pressione-a. O Menu Secundário aparecerá. Selecione "SP" ou "LP", girando MENU/BRIGHT e então pressione-o. Gire MENU/BRIGHT para selecionar " RETURN" e então pressione-o duas vezes. A Tela do Menu fecha-se.

- A Dublagem de Áudio (☞ pág. 48) e a Edição por inserção (☞ pág. 49) são viáveis em fitas gravadas pelo modo SP.
- "LP" (Reprodução Prolongada) é mais econômica, proporcionando 1,5 vezes o tempo de gravação regular.

NOTAS:

- Se o modo de gravação for alterado durante a gravação, a imagem de reprodução será borrada no ponto de mudança.
- Recomenda-se que fitas gravadas pelo modo LP, nesta câmera de vídeo, sejam reproduzidas nela mesma.
- Durante a reprodução de uma fita gravada numa outra câmera de vídeo, blocos de ruído podem aparecer ou pode haver pausas momentâneas no som.

GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO

CONTEÚDO

Lâmpada de Alimentação
Chave de Alimentação
Durante a filmagem
Botão Travar
Botão Iniciar/Parar Gravação

Display
25min
Indicador do tempo de fita restante (Aproximado)

-- min → 90 min → 89 min → 3 min
(Calculando agora)
0 min ← 1 min ← 2 min
(Piscando) (Piscando) (Piscando)

BRIGHT – +
Anel MENU/BRIGHT
180° 90°
Botão PUSH OPEN

Lâmpada indicadora (acende-se durante a gravação em curso)

Gravação Básica

NOTA:
Presume-se que o usuário já tenha executado os procedimentos listados abaixo. Em caso negativo, execute-os antes de prosseguir.
- Alimentação (☞ pág. 8)
- Ajuste da empunhadeira (☞ pág. 10)
- Ajuste do visor eletrônico (☞ pág. 10)
- Colocação de fita (☞ pág. 12)
- Definição do Modo de Gravação (☞ pág. 13)

1 Retire a tampa da objetiva.

2 Ajuste o Chave de Alimentação em " AUTO " ou "MANUAL" enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

Filmagem enquanto usa o monitor LCD: Certifique-se de que o monitor LCD esteja completamente aberto. Incline-o para cima/ baixo para obter a melhor visibilidade.

Filmagem enquanto usa o visor eletrônico: Feche o monitor LCD.

• A lâmpada de alimentação acende-se e a câmera de vídeo entra no modo Espera de Gravação. "PAUSE" é exibida.

3 Pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação.
"⟡REC" aparece durante a gravação em curso.

Para cessar a gravação . . .
..... Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação. A câmera de vídeo retornará ao modo Espera de Gravação.

Para ajustar o brilho do display . . .
..... gire MENU/BRIGHT até o indicador do nível de brilho no display mover-se e a intensidade de brilho adequada seja atingida.

NOTAS:
- Caso o modo de Espera de Gravação continue por 5 minutos, sem a execução de Zoom ou qualquer outra operação, a alimentação da câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Ajuste a Chave de Alimentação para "OFF" e então de volta para " AUTO " ou "MANUAL", para ligar novamente a câmera de vídeo.
- A imagem não aparecerá simultaneamente no monitor LCD e no visor eletrônico. A imagem aparecerá no visor eletrônico, quando o monitor LCD estiver na posição de travamento e aparecerá no monitor LCD, quando este estiver totalmente aberto.
- Quando houver um trecho em branco entre cenas gravadas na fita, o código de tempo será interrompido e poderão ocorrer erros durante a edição da fita. Para evitar que isto ocorra, consulte "Gravação a Partir do Meio de Uma Fita" (☞ pág.18).
- Para apagar a lâmpada indicadora ou o sinal sonoro, ☞ pág. 32, 34.

Outras notas, ☞ pág. 52

Filmagem de si Mesmo

FILMAGEM JORNALÍSTICA

Em algumas situações, diferentes ângulos de tomada de cena podem proporcionar resultados mais dramáticos. Segure a câmera de vídeo na posição desejada e incline o monitor LCD para a direção mais adequada. O monitor pode rodar 270° (90° para baixo, 180° para cima).

FILMAGEM DE SI MESMO

É possível filmar a si mesmo, enquanto visualiza a sua própria imagem no monitor LCD. Abra o monitor LCD e incline-o para cima a 180° de maneira que fique voltado para frente, depois aponte a objetiva em sua direção e inicie a gravação.

Para ligar a câmera de vídeo, ajuste a Chave de Alimentação a qualquer outro modo de operação, exceto “OFF”, enquanto mantém pressionado o Botão Travar, que está localizado na chave.

Lâmpada de Alimentação

Botão Travar

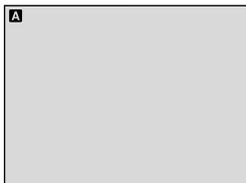
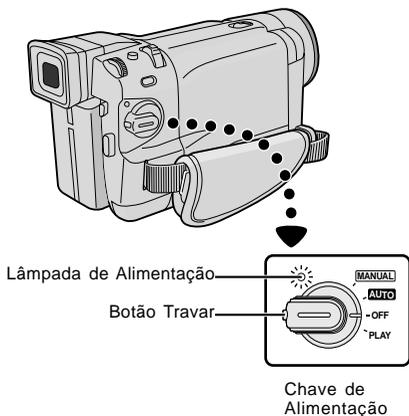
MANUAL

AUTO

OFF

PLAY

Chave de Alimentação

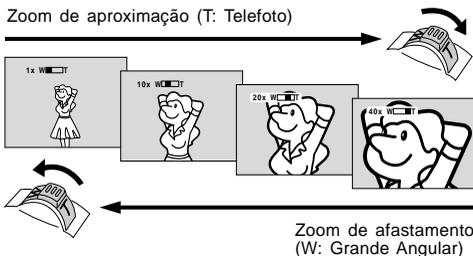
A

Quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em “AUTO”, “A” aparecerá. Quando estiver ajustada em “MANUAL” ou “PLAY”, não aparecerá nenhuma indicação.

Modo de Operação

Escolha o modo de operação adequado de acordo com a sua preferência usando a chave de Alimentação.

Posição da Chave de Alimentação
MANUAL : Para ajustar as várias funções de gravação, usando os Menus. Caso queira explorar formas mais criativas do que na gravação Automática Total, experimente este modo.
AUTO (Automática Total): Para gravar SEM usar efeitos especiais ou ajustes manuais. Adequada para gravações padrão.
OFF: Para desligar a câmera de vídeo.
PLAY: • Possibilita a reprodução das gravações. • Possibilita a transferência de imagens estáticas, gravadas numa fita para um computador.

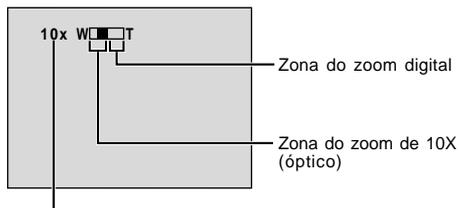
Zoom de aproximação (T: Telefoto)

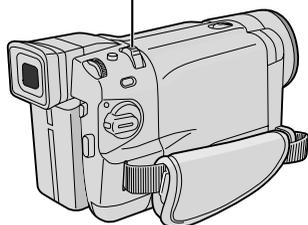
1x W T
10x W T
20x W T
40x W T

Zoom de afastamento
(W: Grande Angular)

Indicação do zoom

10x W T

Zona do zoom digital

Zona do zoom de 10X
(óptico)

Velocidade aproximada do zoom

Alavanca do
Zoom Motorizado

FUNÇÃO: **Zoom**

PROPÓSITO:
Produzir o efeito do zoom de aproximação/afastamento, ou uma mudança instantânea na magnificação da imagem.

OPERAÇÃO:
Zoom de aproximação
Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado em direcção a "T".

Zoom de afastamento
Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado em direcção a "W".

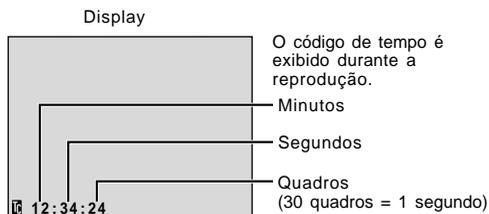
■ Quanto mais se desliza a Alavanca do Zoom Motorizado, mais rápida será a ação do zoom.

NOTAS:
- A focagem pode tornar-se instável durante o Zoom. Neste caso, regule o zoom durante a Espera de Gravação, fixe o foco por meio da focagem manual (☞ pág. 29) e então efetue o zoom de aproximação ou de afastamento no modo de Gravação.
- O zoom é possível até um máximo de 700X, ou pode ser comutado a uma magnificação de 10X através do zoom óptico (☞ pág. 33).
- A magnificação de zoom de mais de 10X é executada através do processamento de imagem digital e é, portanto, chamada de Zoom Digital.
- Durante o Zoom Digital, a qualidade da imagem pode ser prejudicada.
- A filmagem em macro (até uma proximidade de cerca de 5 cm do objeto) é possível quando a Alavanca do Zoom Motorizado está ajustada completamente em "W". Veja também "TELE MACRO" no Menu do Sistema da página 34.

Código de Tempo

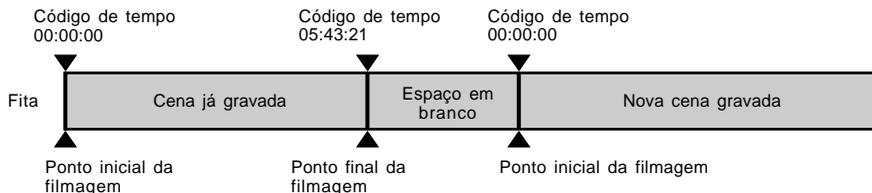
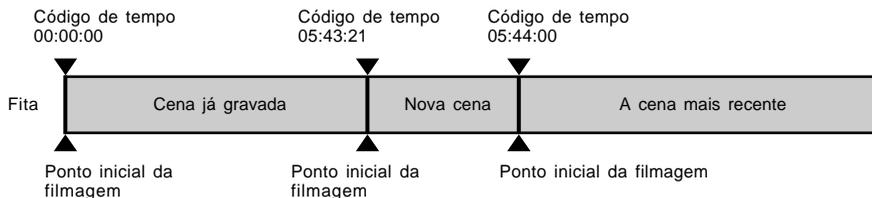
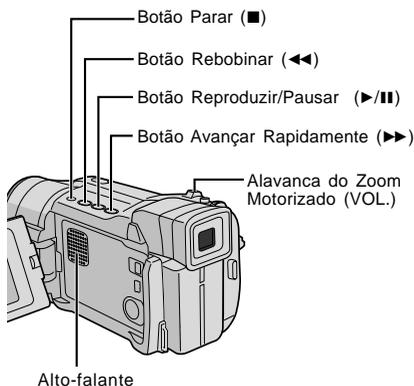
Durante as gravações, um código de tempo é gravado na fita. Tal código destina-se a confirmar o local da cena gravada na fita durante a reprodução.
Se a gravação se iniciar a partir de um trecho em branco, o código de tempo começará a contar a partir de “00:00:00” (minutos:segundos:quadros). Se a gravação se iniciar a partir do final de uma cena previamente gravada, o código de tempo continuará a partir do último número do código de tempo.

Para executar a "Edição por Montagem Aleatória" (☞ págs. 43 – 47), o código de tempo é necessário. Se, durante a gravação, um trecho em branco for deixado no decorrer da fita, o código de tempo será interrompido. Quando a gravação for retomada, o código de tempo iniciará a contagem novamente a partir de “00:00:00”. Isto significa que a câmera de vídeo pode registrar os mesmos códigos de tempo existentes numa cena previamente gravada. Para evitar isto, execute **“Gravação a Partir do Meio de Uma Fita”,** nos seguintes casos:

- Quando filmar novamente após reproduzir uma fita gravada.
- Quando a alimentação se desliga durante a filmagem.
- Quando uma fita é removida e reinserida durante a filmagem.
- Quando se filma numa fita parcialmente gravada.
- Quando se filma num trecho em branco, localizado no decorrer de uma fita.
- Quando filmar novamente após registrar uma cena e então abrir/fechar a tampa do compartimento de fita.

Gravação a Partir do Meio de Uma Fita

1. Reproduza a fita ou utilize a Busca de Trechos em Branco (☞ pág. 22) para localizar o ponto a partir do qual deseja iniciar a gravação e então acione o modo de Reprodução de Imagens Estáticas (☞ pág.19).
2. Ajuste a Chave de Alimentação em “ AUTO ” ou “ MANUAL ” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave e então inicie a gravação.

NOTAS:
- O Código de Tempo não pode ser reiniciado.
- Durante o avanço rápido e o retrocesso, a indicação do código de tempo não se move uniformemente.
- O código de tempo é indicado somente quando “TIME CODE” está ajustado em “ON” (☞ págs. 35, 37).

Botão Parar (■)
Botão Rebobinar (◀◀)
Botão Reproduzir/Pausar (▶/❚❚)
Botão Avançar Rapidamente (▶▶)
Alavanca do Zoom Motorizado (VOL.)
Alto-falante

Reprodução Normal

1 Insira uma fita (☞ pág. 12).

2 Ajuste a Chave de Alimentação em “PLAY” enquanto pressiona o Botão Travar localizada na chave. Para iniciar a reprodução, pressione ▶/❚❚.
- Para cessar a reprodução, pressione ■.
- Pressione ◀◀ para rebobinar ou em ▶▶ para avançar rapidamente a fita, durante o modo STOP.

Para controlar o volume do alto-falante . . .
..... deslize a Alavanca do Zoom Motorizado (VOL.) em direção a “+” para aumentar o volume ou em direção a “–” para diminui-lo.

NOTAS:
- Se o modo STOP prosseguir por 5 minutos quando a fonte de alimentação é a bateria recarregável, a câmera de vídeo desligará automaticamente. Para voltar a ligar a alimentação, ajuste a Chave de Alimentação para “OFF” e então para “PLAY”.
- A imagem de reprodução pode ser assistida no monitor LCD, no visor eletrônico ou num televisor. (☞ pág. 20).
- Pode-se também assistir à imagem de reprodução no monitor LCD com o mesmo aberto e encostado na câmera
- Indicações no monitor LCD/visor eletrônico:
  - Quando a alimentação é fornecida a partir de uma bateria: o indicador de carga restante na bateria “ ▭ ” será exibido.
    Quando a alimentação for fornecida através do cabo CC: “ ▭ ” não aparecerá.
  - Durante o modo STOP, nenhuma das indicações serão exibidas no visor eletrônico.
- Quando um cabo estiver ligado ao conector AV, o som não será escutado pelo alto-falante.

Reprodução Estática: Pausa durante a reprodução.

1) Pressione ▶/❚❚ durante a reprodução.
2) Para retomar a reprodução normal, pressione ▶/❚❚ novamente.
- Se a reprodução estática prosseguir por mais de aprox. 3 minutos, o modo STOP da câmera de vídeo será automaticamente acionado. Após 5 minutos no modo STOP, a alimentação da câmera de vídeo será automaticamente desligada.
- Quando ▶/❚❚ for pressionado, a imagem poderá não pausar imediatamente enquanto a câmera de vídeo estabiliza a imagem estática.

Busca Rápida: Possibilita a busca em alta velocidade em uma das direções.

1) Pressione ▶▶ para a busca progressiva ou em ◀◀ para a busca regressiva durante a reprodução.
2) Para retomar a reprodução normal, pressione ▶/❚❚.
- Durante a reprodução, mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶. A busca prosseguirá enquanto se mantiver pressionado o botão. Uma vez liberado o botão, a reprodução normal será retomada.
- Um leve efeito mosaico aparecerá na tela durante a Busca Rápida. Isto não representa mau funcionamento.

Reprodução Quadro-a-Quadro: Permite a busca quadro-a-quadro.

1) Acione a Reprodução de Imagens Estáticas.
2) Gire MENU/BRIGHT em direção a “+” para a Reprodução Quadro-a-Quadro Progressiva, ou em direção a “–” para a Reprodução Quadro-a-Quadro Regressiva durante a Reprodução de Imagens Estáticas.
- Para retomar a reprodução normal, pressione ▶/❚❚.

Zoom de Reprodução

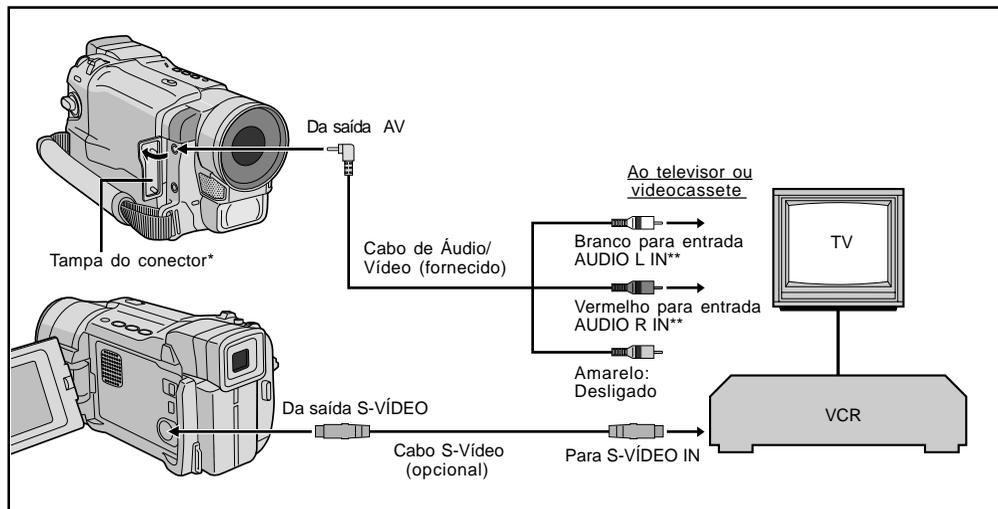
Disponível somente com o controle remoto (opcional) (☞ pág. 42).

ATENÇÃO

Durante a busca rápida, algumas partes da imagem podem não estar nitidamente visíveis, especialmente as partes do canto esquerdo da tela.

Conexões

Veja abaixo alguns tipos de conexões básicas. Quando for efetuar conexões, consulte também os manuais de instruções do seu videocassete e televisor.

A. Conexão a um Televisor ou Videocassete equipado com conectores de entrada S-VIDEO e A/V

Da saída AV

Ao televisor ou videocassete

Tampa do conector*

Cabo de Áudio/ Vídeo (fornecido)

Branco para entrada AUDIO L IN**

TV

Vermelho para entrada AUDIO R IN**

Amarelo: Desligado

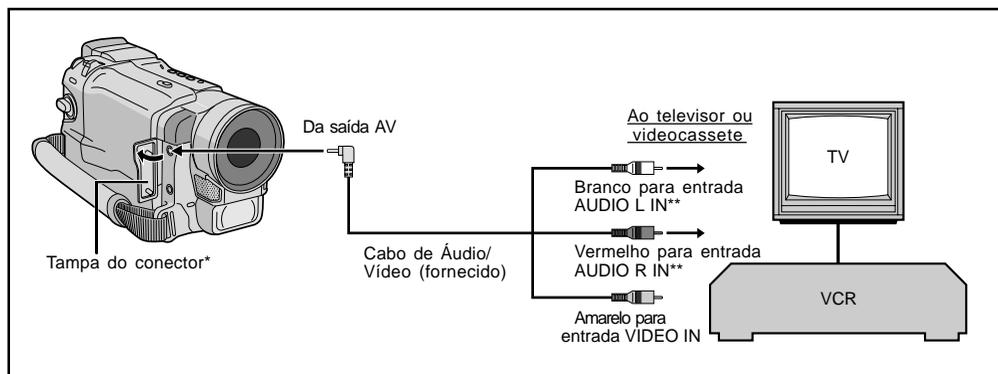
Da saída S-VÍDEO

VCR

Cabo S-Vídeo (opcional)

Para S-VÍDEO IN

* Quando for ligar os cabos, abra esta tampa.
** Para visualizar somente imagens estáticas, não é necessário o cabo de áudio.

B. Conexão a um Televisor ou Videocassete equipado somente com conectores de entrada A/V

Da saída AV

Ao televisor ou videocassete

TV

Branco para entrada AUDIO L IN**

Tampa do conector*

Cabo de Áudio/ Vídeo (fornecido)

Vermelho para entrada AUDIO R IN**

VCR

Amarelo para entrada VIDEO IN

* Quando for ligar os cabos, abra esta tampa.
** Para visualizar somente imagens estáticas, não é necessário o cabo de áudio.

1 Certifique-se de que todos os equipamentos estejam desligados.

2 Ligue a câmera de vídeo ao televisor ou ao videocassete, conforme a ilustração
(☞ pág. 20).
Se usar um videocasete . . . vá ao passo 3.
Senão . . . vá ao passo 4.

3 Ligue a saída do videocassete à saída do televisor, consultando o manual de instruções do seu videocassete.

4 Ligue a alimentação da câmera de vídeo do videocassete e do televisor.

5 Ajuste o VCR ao seu modo de entrada AUX e ajuste o televisor ao seu modo VIDEO.

Para optar entre exibir ou não as indicações a seguir no televisor ligado . . .

• Data/Hora
..... ajuste "DATE/TIME" em "AUTO", "ON" ou "OFF" na Tela do Menu (☞ pág. 36).

• Código de Tempo
..... ajuste "TIME CODE" em "ON" ou "OFF" na Tela do Menu (☞ pág. 36).

• Indicações de Modo Sonoro da Reprodução, Velocidade da Fita e Movimento da Fita para reproduções da fita
..... ajuste "ON SCREEN" em "LCD" ou "LCD/TV" na Tela do Menu (☞ pág. 36).

NOTAS:

- Recomenda-se usar o Adaptador CA como fonte de alimentação, no lugar da bateria recarregável (☞ pág. 9).
- O cabo de S-Vídeo é opcional. Certifique-se de usar o cabo de S-Vídeo YTU94146A.
  Consulte um Centro de Serviço JVC para maiores detalhes sobre a sua disponibilidade. Certifique-se de conectar a extremidade com um filtro de núcleo à câmera de vídeo. O filtro de núcleo reduzirá interferências.
- Para monitorizar a imagem e o som da câmera de vídeo sem inserir uma fita, ajuste a Chave de Alimentação da câmera de vídeo em " AUTO " ou "MANUAL" e então ajuste o seu televisor ao modo de entrada adequado.
- Certifique-se de ajustar o volume de som do televisor ao nível mínimo para evitar um aumento súbito de som, quando a câmera de vídeo for ligada.
- Se o seu televisor ou alto-falantes não forem especialmente blindados, não coloque os alto-falantes nas proximidades do televisor, caso contrário, interferências ocorrerão na imagem de reprodução da câmera de vídeo.
- Enquanto o cabo de áudio/video estiver ligado ao conector AV, o som não poderá ser escutado do alto-falante.

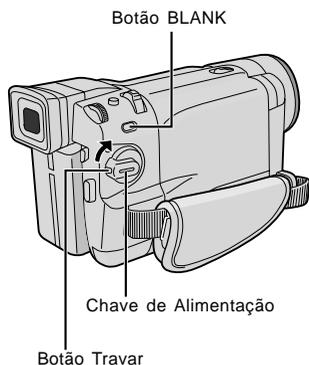
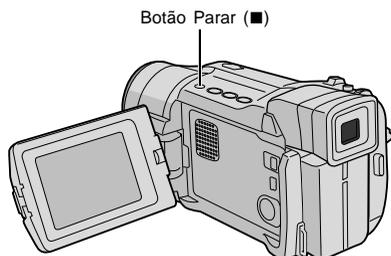
Botão BLANK

Chave de Alimentação

Botão Travar

Display

BLANK SEARCH

Botão Parar (■)

Busca de Trechos em Branco

Ajudará a localizar o ponto onde se deve iniciar a gravação no meio de uma fita, para evitar a interrupção do código de tempo (☞ pág.18).

1 Insira uma fita (☞ pág.12).

2 Ajuste a Chave de Alimentação em “PLAY”, enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

3 Pressione BLANK.

- “BLANK SEARCH” aparece piscando e a câmera de vídeo inicia automaticamente a busca rápida regressiva ou progressiva e então pára num ponto que se encontra a cerca de 3 segundos, antes do ponto de início do trecho em branco detectado.

Para cancelar a Busca de Trechos em Branco durante o seu curso . . .
..... pressione ■.

NOTAS:

- No passo 3, se a posição atual da fita estiver num trecho em branco, a câmera de vídeo buscará no sentido regressivo e se a posição atual estiver num trecho gravado, a câmera de vídeo buscará no sentido progressivo.
- A Busca de Trechos em Branco não funcionará se “HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE” aparecer com a fita.
- Quando se atingir o início ou final da fita durante a Busca de Trechos em Branco, a câmera de vídeo interromperá a operação automaticamente.
- Um trecho em branco da fita com menos de 5 segundos poderá não ser detectado.
- O trecho em branco detectado poderá estar localizado entre cenas gravadas. Antes de iniciar a gravação, certifique-se de que não haja nenhuma cena gravada, depois do trecho em branco.

FUNÇÕES AVANÇADAS

CONTEÚDO

NOTAS:
- Durante a Iluminação Noturna, os seguintes ajustes ou funções não poderão ser ativados e os seus indicadores passarão a piscar ou desaparecerão:
  - Alguns modos de “Programa AE com Efeitos Especiais” (☞ págs. 24, 25).
  - “GAIN UP” no Menu CAMERA (☞ pág. 33).
  - “DIS” no Menu MANUAL (☞ pág.33).
- Durante a Iluminação Noturna, poderá ser difícil focalizar com a câmera de vídeo. Recomenda-se o uso de focagem manual e/ou um tripé para evitar esse problema.

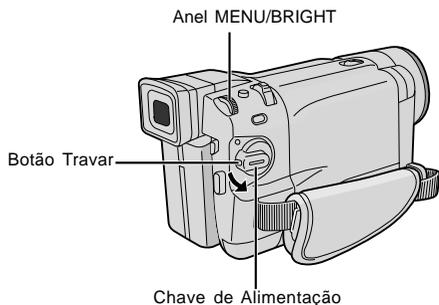
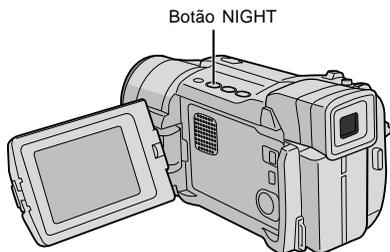
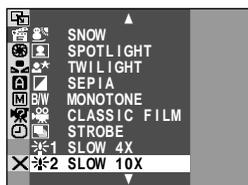
Anel MENU/BRIGHT

Botão Travar

Chave de Alimentação

Botão NIGHT

Display

▲
SNOW
SPOTLIGHT
TWILIGHT
SEPIA
MONOTONE
CLASSIC FILM
STROBE
1 SLOW 4X
2 SLOW 10X
▼

Iluminação Noturna

Torna os objetos ou áreas escuras mais iluminados do que estariam quando sob uma boa iluminação natural. Embora a imagem gravada não seja granulada, pode adotar o aspecto estroboscópico devido à velocidade de obturação lenta.

1 Ajuste a Chave de Alimentação em “MANUAL” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione NIGHT de modo que o indicador de Iluminação Noturna“ ” apareça.
- A velocidade do obturador é automaticamente ajustada para oferecer uma sensibilidade até 30 vezes maior.
- “A” aparece ao lado de “ ” enquanto a velocidade do obturador estiver sendo automaticamente ajustada.

Para Desativar a Iluminação Noturna . . .
..... pressione NIGHT novamente de modo que o indicador de Iluminação Noturna desapareça.

Programas AE com Efeitos Especiais

1 Ajuste a Chave de Alimentação em “MANUAL” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar “ PROGRAM AE” e pressione-o.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar o modo desejado (☞ pág. 25), e então pressione-o. A seleção foi completada. Pressione MENU/BRIGHT novamente para fechar a Tela do Menu.
- O Menu PROGRAM AE desaparece e o modo selecionado é ativado. O indicador do modo selecionado aparece.

Para Desativar o Modo Selecionado . . .
..... selecione “OFF” no passo 4.

NOTAS:
- Programa AE com efeitos especiais pode ser alterado durante a gravação ou durante a Espera de Gravação.
- Alguns modos de Programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados durante a Iluminação Noturna.

IMPORTANTE

Alguns modos de Programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados com certos Efeitos de Fusão/Passagem de Cenas (☞ págs. 26, 27). Quando um modo que não pode ser utilizado for selecionado, o seu indicador piscará ou desaparecerá.

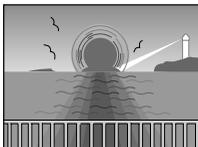
SHUTTER
1/60–velocidade de obturação é fixa a 1/60 de um segundo. Faixas pretas que geralmente aparecem quando se filma uma tela de televisor, tornam-se mais estreitas.
1/100–A velocidade de obturação é fixa em 1/100 de um segundo. A tremulação que ocorre quando se filma sob uma luz fluorescente ou uma lâmpada de vapor mercúrio é reduzida.

SPORTS
(Velocidade de obturação variável: 1/250 – 1/4000)

Esta definição possibilita a captura de imagens em movimento veloz um quadro por vez, para posterior reprodução em câmera lenta vívida e estável. Quanto mais rápida a velocidade de obturação, mais escura se torna a imagem. Use a função do obturador sob boas condições de iluminação.

SNOW
Realiza a compensação de motivos que possam aparecer demasiadamente escuros quando filmados sob ambientes extremamente iluminados, tais como na neve.

SPOTLIGHT
Realiza a compensação de motivos que possam aparecer demasiadamente iluminados quando filmados sob iluminação direta extremamente intensa, tais como holofotes.

NOTA:
"SPOTLIGHT" possui o mesmo efeito que –3 com o controle de exposição (☞ pág. 30).

TWILIGHT
Dá às cenas noturnas uma aparência mais natural. O Equilíbrio do Branco (☞ pág. 31) é inicialmente ajustado em ☀, mas pode ser alterado para o seu parâmetro desejado. Quando o Crepúsculo é escolhido, a câmera de vídeo ajusta automaticamente o foco a partir de aprox. 10 m até o infinito. A menos de 10 m, regule o foco manualmente.

SEPIA
As cenas gravadas apresentam um matiz acastanhado similar à fotos antigas. Combine-o com o modo Cinema para produzir uma aparência clássica.

B/W MONOTONE
Como filmes clássicos em preto e branco, a sua filmagem é transformada em preto e branco. Use-o com o modo Cinema para aprimorar o efeito de "filmes clássicos".

CLASSIC FILM
Proporciona às cenas gravadas um efeito estroboscópico.

STROBE
A sua gravação parecerá uma série de tomadas instantâneas consecutivas.

SLOW (Slow Shutter)
Ilumina objetos ou áreas escuras, tornando-as mais claras do que se estivessem sob boa iluminação natural. Use "SLOW" somente em áreas escuras.

1 SLOW 4X
O Obturador Lento aumenta a sensibilidade a luz para permitir a filmagem em ambientes escuros.

2 SLOW 10X
O Obturador Lento aumenta ainda mais a sensibilidade a luz para permitir a filmagem em ambientes mais escuros.

NOTAS:
- Quando usar "SLOW", a imagem obtém um efeito similar ao estroboscópico.
- Quando usar "SLOW", poderá ser difícil focalizar com a câmera de vídeo. Recomenda-se o uso de focagem manual e/ou um tripé para evitar esse problema.

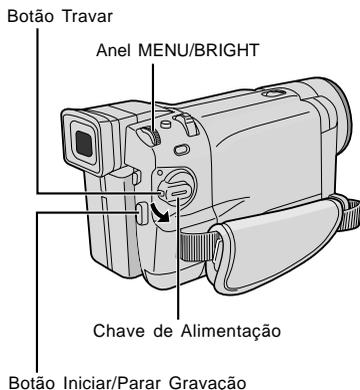
IMPORTANTE

Alguns Efeitos de Fusão/Passagem não podem ser utilizados com certos modos de Programas AE com efeitos especiais (☞ págs. 24, 25). Se um Efeito de Fusão/Passagem não disponível for selecionado, o seu indicador piscará ou apagar-se-á.

Botão Travar

Anel MENU/BRIGHT

Chave de Alimentação

Botão Iniciar/Parar Gravação

Efeitos de Fusão / Passagem de Cenas

Estes efeitos permitem-lhe criar transições de cena ao estilo profissional. Utilize-os para sofisticar a transição de uma cena a outra.

A Fusão ou a Passagem funciona quando a gravação é iniciada ou cessada.

1 Ajuste a Chave de Alimentação em “ MANUAL ” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar “ WIPE/FADER” e então pressione-o.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar a função desejada e então pressione-o. A seleção estará concluída. Pressione MENU/BRIGHT novamente.
- O Menu WIPE/FADER desaparece e o efeito está ajustado. O indicador representante do efeito selecionado aparece.

5 Pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação para ativar a Fusão de Abertura/Encerramento ou a Passagem de Abertura/Encerramento.

Para desativar o efeito selecionado . . .
..... selecione “OFF” no passo 4.

NOTA:
Pode-se estender a duração de uma Fusão ou Passagem de Cena pressionando continuamente o Botão Iniciar/Parar Gravação.

Menu de Fusão e Passagem de Cenas

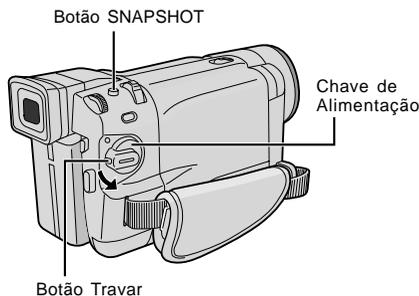
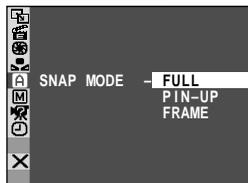
Menu	Efeito
WH FADER — WHITE	Efetua a fusão de abertura ou de encerramento a partir de ou para uma tela branca.
BK FADER — BLACK	Efetua a fusão de abertura ou de encerramento a partir de ou para uma tela negra.
B.W FADER — B.W	Efetua a fusão de abertura para uma tela colorida a partir de uma tela preta e branca ou a fusão de encerramento a partir de uma tela colorida para uma preta e branca.
WIPE — CORNER	Efetua a passagem de abertura sobre uma tela negra, a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior esquerdo revelando a cena, ou efetua a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela negra.
WIPE — WINDOW	Efetua a passagem de abertura sobre uma tela negra a partir do centro da tela em direção aos cantos revelando a cena, ou efetua a passagem de encerramento a partir dos cantos para o centro, deixando uma tela negra.
WIPE — SLIDE	Efetua a passagem de abertura de cena da direita para a esquerda, ou a passagem de encerramento de cena da esquerda para a direita.
WIPE — DOOR	Efetua a passagem de abertura com as duas metades de uma tela negra se abrindo para a esquerda e a direita revelando a cena, ou efetua a passagem de encerramento, com uma tela negra reaparecendo da esquerda e da direita para cobrir a cena.
WIPE — SCROLL	Efetua a passagem de abertura da cena a partir da base, em direção ao topo de uma tela negra, ou a passagem de encerramento a partir do topo para a base, deixando uma tela negra.
WIPE — SHUTTER	Efetua a passagem de abertura da cena em direção ao centro de uma tela negra, a partir do topo e da base, ou a passagem de encerramento da cena a partir do centro em direção ao topo e a base, deixando uma tela negra.

Botão SNAPSHOT

Chave de Alimentação

Botão Travar

Display

SNAP MODE – FULL
PIN–UP
FRAME

Tela do Menu

FULL
Modo de Tomada Instantânea sem moldura

PIN-UP
Modo Poster

FRAME
Modo de Tomada Instantânea com moldura

Há um som de fechamento de um obturador.

Tomada Fotográfica

Esta função permite-lhe gravar imagens estáticas como se fossem fotografias numa fita.

SELEÇÃO DO MODO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

1 Ajuste a Chave de Alimentação em " MANUAL " enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparece.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar " A CAMERA". Pressione-o para que o Menu CAMERA apareça.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar "SNAP MODE" e pressione-o.

5 Gire MENU/BRIGHT para selecionar o modo de Tomada Fotográfica desejado, e então pressione-o. Gire MENU/BRIGHT para selecionar " RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu se fecha.

GRAVAÇÃO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

1 Pressione SNAPSHOT. "PHOTO" aparecerá durante a Tomada Fotográfica.

Se pressionado durante a Espera de Gravação . . .
..... "PHOTO" aparecerá e uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos. Então, a câmera de vídeo retornará ao modo Espera de Gravação.

Se pressionado durante a Gravação . . .
..... "PHOTO" aparecerá e uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos. A seguir, a gravação normal será retomada.

• Independentemente da posição da Chave de Alimentação (" AUTO " ou " MANUAL "), a gravação de Tomadas Fotográficas é realizada através do modo de Tomada Fotográfica selecionado.

Modo de Acionamento a Motor
Mantendo-se pressionado SNAPSHOT, obtém-se um efeito similar a fotografias em série. (O intervalo entre as imagens estáticas é de aprox. 1 segundo.)

NOTAS:
- Para remover o som do obturador, ☞ "BEEP" nas págs. 32, 34.
- Se a gravação de Tomadas Instantâneas não for realizável, "PHOTO" piscará, quando SNAPSHOT for pressionado.
- Se os Programas AE com efeitos especiais (☞ pág. 24) forem acionados, certos modos de Programas AE com efeitos especiais estarão desabilitados durante a gravação de Tomadas Fotográficas. Em tal caso, o ícone piscará.
- Se SNAPSHOT for pressionado quando "DIS" for ajustado em "ON" (☞ pág. 33), o Estabilizador será desabilitado.
- Todos os modos de Tomada Fotográfica estão disponíveis também durante a reprodução. O som do obturador não será escutado.
- Durante a Tomada Fotográfica, a imagem exibida no visor eletrônico pode parecer parcialmente perdida. No entanto, não há nenhuma influência sobre a imagem gravada.
- Quando um cabo for ligado ao conector AV, o som do obturador não será escutado do alto-falante, no entanto, será gravado na fita.

Zona de detecção do foco

Durante a focagem de um objeto mais distante

Durante a focagem de um objeto mais próximo

FUNÇÃO: **Focagem Automática**

PROPÓSITO:
O sistema AF (Focagem Automática) desta câmera de vídeo oferece capacidade de filmagem contínua a partir de primeiros planos (a uma proximidade de aprox. 5 cm do objeto) até o infinito.
Entretanto, o foco correto pode não ser obtido nas situações listadas abaixo (em tais casos, use a focagem manual):
- Quando dois objetos se sobrepõem na mesma cena.
- Quando a iluminação é baixa*.
- Quando o objeto não possui contraste (diferença entre claros e escuros), tal como uma parede monocolor plana ou um céu azul límpido*.
- Quando um objeto escuro apresenta difícil visibilidade no visor eletrônico*.
- Quando a cena contém padrões minuciosos ou padrões idênticos que são regularmente repetidos.
- Quando a cena é afetada por raios solares ou luz refletida de uma superfície com água.
- Na filmagem de uma cena com um fundo de alto contraste.

* As advertências de baixo contraste a seguir piscarão: ▲, ◄ , ► e ▲ .

NOTAS:
- Se a objetiva estiver manchada ou borrada, a focagem precisa pode ser prejudicada. Mantenha a objetiva limpa, usando um pano macio para retirar a sujeira. Se ocorrer condensação de umidade, limpe-a com um pano macio ou aguarde para que seque naturalmente.
- Quando filmar um objeto próximo da objetiva, primeiro efetue o zoom de afastamento (☞ pág. 17). Se efetuar o zoom de aproximação no modo de focagem automática, a câmera de vídeo poderá executar o zoom de afastamento automaticamente, conforme a distância entre a câmera de vídeo e o objeto. Quando “TELE MACRO” (☞ pág. 34) estiver ativada, a câmera de vídeo não fará o zoom de afastamento automaticamente.

FUNÇÃO: **Focagem Manual**

PROPÓSITO:
Obter o foco correto.

OPERAÇÃO:
1) Caso esteja utilizando o visor eletrônico, presume-se que já tenha efetuado os ajustes necessários (☞ pág. 10).
2) Ajuste a Chave de Alimentação em “ MANUAL ” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave e então pressione FOCUS (☞ págs. 66 e 67, ⑬ Botão FOCUS). O indicador de focagem manual aparecerá.
3) Para focar um objeto mais distante, gire MENU/BRIGHT em direção a “+”, “► ” que passará a piscar. Para focar um objeto mais próximo, gire MENU/BRIGHT em direção a “–”, “◄ ” que passará a piscar.
4) Pressione MENU/BRIGHT. O ajuste do foco está concluído.

Para retornar à Focagem Automática, pressione FOCUS duas vezes ou ajuste a Chave de Alimentação a “ AUTO ”.
Se FOCUS for pressionado uma vez, a câmera de vídeo entrará no modo de ajuste do foco novamente.

NOTAS:
- Certifique-se de focar a objetiva na posição máxima de telefoto, quando for utilizar o modo de Focagem Manual. Caso focalize um objeto no modo grande angular, não será possível obter imagens nitidamente focadas utilizando o zoom, pois a profundidade de campo é reduzida a longas distâncias focais.
- Quando o nível de foco não puder ser regulado para mais longe ou para mais perto, “▲” ou “▲” irá piscar.

Controle de Exposição

O ajuste manual da exposição é recomendado nas seguintes situações:
- Em filmagens que utilizam iluminação invertida ou fundo de cena demasiadamente claro.
- Em filmagens com fundo de cena reflexivo natural, tal como praia ou estação de esqui.
- Quando o fundo de cena é demasiadamente escuro ou o objeto é brilhante.

1 Ajuste a Chave de Alimentação em “ MANUAL ” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar “ EXPOSURE” e então pressione-o.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar “MANUAL” e então pressione-o. A Tela do Menu desaparece. O indicador de controle de exposição aparece.

5 Gire MENU/BRIGHT em direção a “+” para clarear a imagem, ou em direção a “–” para escurecer a imagem (máximo ±6).

6 Pressione MENU/BRIGHT. O ajuste de Exposição está completado.

Para Retornar ao Controle de Exposição Automática . . .
..... selecione “AUTO” no passo 4, ou ajuste a Chave de Alimentação em “AUTO ”.

Para iluminar o objeto rapidamente . . .
..... pressione BACKLIGHT. será indicado e o objeto será iluminado. Se este botão for novamente pressionado, desaparecerá e a intensidade de brilho retornará ao nível anterior.
- Uma exposição de +3 tem o mesmo efeito do Botão BACKLIGHT.
- A utilização de BACKLIGHT pode tornar a luz em torno do objeto demasiadamente brilhante e tornar o objeto branco.
- A compensação de contra luz está também disponível, quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em “ AUTO ”.

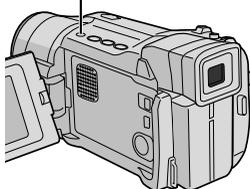
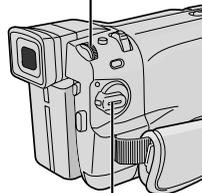
NOTA:
Não é possível utilizar o controle de exposição manual simultaneamente com a compensação de contra luz, holofote (☞ pág.25) e "SNOW" (☞ pág.25).

Bloqueio da Íris

Utilize esta função nas seguintes situações:
- Quando filmar objetos em movimento.
- Quando a distância ao objeto mudar (de modo que o seu tamanho no monitor LCD ou no visor eletrônico se altere), tal como um objeto se afastando.
- Quando filmar num cenário natural reflexivo, tal como numa praia ou estação de esqui.
- Quando filmar objetos sob holofotes.
- Quando utilizar zoom.

Quando o objeto estiver próximo, mantenha a íris fixa. Mesmo que o objeto se afaste, a imagem não escurecerá nem clareará.
Antes de executar os passos a seguir, execute os passos de 1 a 4 em “Controle da Exposição”.

5 Ajuste o zoom de maneira que o objeto preencha o monitor LCD ou a tela do visor eletrônico. A seguir, pressione continuamente MENU/BRIGHT por mais de 2 segundos. O indicador de controle de exposição e “ L ” aparecem.
Pressione MENU/BRIGHT. “ L ” altera-se para “ L ” e a íris é bloqueada.

+3L
Indicador de fixação da íris
Anel MENU/BRIGHT
Botão BACKLIGHT (■)
Chave de Alimentação

Para Retornar ao Controle Automático da Íris . . .
..... gire MENU/BRIGHT para mostrar “AUTO” e então pressione-o no passo 4. O indicador de controle de exposição e “ L ” desaparecem. Ou ajuste a chave de Alimentação em “ AUTO ”.

Para Bloquear o Controle de Exposição e a Íris . . .
..... após o passo 4 de “Controle de Exposição”, ajuste a exposição girando MENU/BRIGHT. A seguir, bloqueie a íris no passo 5 de “Bloqueio da Íris”. Para o bloqueio automático, gire MENU/ BRIGHT para selecionar “AUTO” e então pressione-o no passo 4. A íris tornar-se automática após cerca de 2 segundos.

Íris
Como a pupila do olho humano, a íris se contrai em ambientes bem iluminados para evitar a entrada demasiada de luz e dilata-se em ambientes escuros para permitir a entrada de mais luz.

Ajuste do Equilíbrio do Branco

Um termo que se refere à precisão de reprodução das cores sob diversas iluminações. Se o equilíbrio do branco estiver correto, todas as outras cores serão reproduzidas com precisão.
O equilíbrio do branco é, em geral, automaticamente regulado. Entretanto, operadores mais avançados de câmeras de vídeo controlam esta função manualmente para obterem uma reprodução de cores/matizes mais profissional.

1 Ajuste a Chave de Alimentação em " MANUAL " enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar " W.BALANCE" e então pressione-o. O Menu W.BALANCE aparecerá.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar o modo desejado.

"AUTO" .... O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente (pré-ajuste de fábrica).
" MWB" .... O Equilíbrio do Branco é ajustado manualmente.
" FINE" .... Ao ar livre num dia ensolarado.
" CLOUD" .... Ao ar livre num dia nublado.
" HALOGEN" ... Quando uma luz de vídeo ou uma iluminação similar for utilizada.

5 Pressione MENU/BRIGHT. A seleção está completada. Pressione MENU/BRIGHT novamente. A Tela do Menu se fecha e o indicador do modo selecionado, exceto "AUTO", aparece.

Para retornar ao Equilíbrio do Branco Automático . . .
..... selecione "AUTO" no passo 4. Ou ajuste a Chave de Alimentação em " AUTO ".

NOTA:
O Equilíbrio do Branco não pode ser utilizado, quando Sépia ou Monotone (☞ pág. 25) estiver ativado.

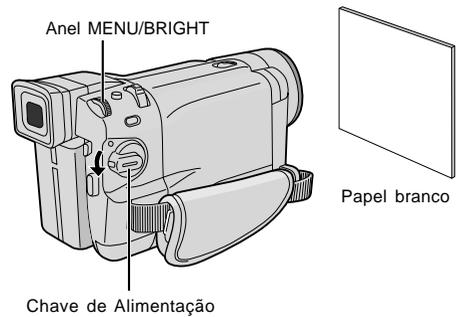
Operação Manual de Equilíbrio do Branco

Execute o Equilíbrio do Branco Manual em filmagens sob diversos tipos de iluminação.

1 Siga os passos de 1 a 4 do ajuste do equilíbrio do branco e selecione " MWB".

2 Segure uma folha de papel branco simples em frente ao objeto. Ajuste o zoom ou posicione-se de maneira que o papel branco preencha toda tela.

3 Pressione MENU/BRIGHT até que comece a piscar rapidamente. Quando o ajuste for completado, voltará a piscar normalmente.

4 Pressione MENU/BRIGHT duas vezes. A Tela do Menu se fecha e o indicador de Equilíbrio do Branco Manual aparece.

NOTAS:
- No passo 2, pode ser difícil focalizar o papel branco sob algumas circunstâncias. Em tal caso, regule o foco manualmente (☞ pág. 29).
- Um objeto pode ser filmado em interiores sob diversos tipos de iluminação (natural, fluorescente, luz de velas, etc.). Como a temperatura de cor difere conforme a fonte de luz, o matiz do objeto irá diferir de acordo com os ajustes do equilíbrio do branco. Utilize esta função para obter um resultado mais natural.
- Uma vez regulado manualmente o equilíbrio do branco, a definição será mantida, mesmo que a alimentação seja desligada ou a bateria, removida.

Anel MENU/BRIGHT
Botão Travar
Chave de Alimentação

Display

WIPE / FADER OFF
PROGRAM AE
EXPOSURE
W. BALANCE
CAMERA
MANUAL
SYSTEM
DISPLAY
END

Tela do Menu

REC MODE – SP
SOUND MODE – 12BIT
ZOOM – 40X
SNAP MODE – FULL
GAIN UP – AGC
RETURN

Menu Secundário

DIS – OFF
ON

BEEP – MELODY
TALLY – ON
ID NUMBER – 06
DEMO MODE – ON
CAM RESET
RETURN

ON SCREEN – LCD / TV
DATE / TIME – AUTO
TIME CODE – OFF
CLOCK ADJ. DEC 25 '02 5:30 PM
RETURN

WIPE / FADER
PROGRAM AE
EXPOSURE
W. BALANCE
CAMERA
MANUAL
SYSTEM
DISPLAY
END

Tela normal

Para o Menu de Gravação

Esta câmera de vídeo está equipada com um sistema de menu de tela de fácil uso, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo (☞ págs. 33 – 35)

1 Ajuste a Chave de Alimentação em “ MANUAL ” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar o menu da função desejada e então pressione-o. O menu da função selecionada aparecerá.

4 A definição do menu de função dependerá da função.

Caso tenha selecionado “ WIPE/FADER”, “ PROGRAM AE”, “ EXPOSURE” ou “ W. BALANCE” . . .
..... consulte a pág. 33.

Caso tenha selecionado “ CAMERA”, “ MANUAL”, “ SYSTEM” ou “ DISPLAY” . . .
..... vá ao passo 5.

5 Gire MENU/BRIGHT para selecionar a função desejada e pressione-o. O Menu Secundário aparecerá.
A seguir, gire MENU/BRIGHT para selecionar o parâmetro, e então pressione-o. A seleção estará completada.

6 Gire MENU/BRIGHT para selecionar “ RETURN” e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu será fechada.
• O ícone ✕ representa “END” (FIM).

NOTA:
Quando deixar a tela do menu ligada por alguns minutos, poderá ficar uma imagem residual na tela e levará alguns segundos para que essa imagem desapareça. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho.

Menu	Item	Ajuste	Descrição
WIPE/FADER			Consulte “Efeitos de Fusão/Passagem de Cenas” (☞ págs. 26, 27).
PROGRAM AE			Consulte “Programas AE com Efeitos Especiais” (☞ págs. 24, 25).
EXPOSURE			Consulte “Controle de Exposição” e “Bloqueio da Íris” (☞ pág. 30).
W.BALANCE			Consulte “Ajuste do Equilíbrio do Branco” e “Operação Manual do Equilíbrio do Branco” (☞ págs. 31).
A CAMERA	REC MODE		Possibilita definir o modo de gravação (SP ou LP) de acordo com a preferência do usuário (☞ pág. 13).
	SOUND MODE	12BIT	Possibilita a filmagem na fita com som estéreo em quatro canais separados, sendo recomendado para uso na execução de dublagem de áudio. (Equivalente ao modo de 32 kHz de modelos prévios)
		16BIT	Possibilita a filmagem na fita com som estéreo em dois canais separados. (Equivalente ao modo de 48 kHz de modelos prévios)
	ZOOM	10X	Quando se ajusta a “10X” durante a utilização do Zoom Digital, a magnificação do zoom será reajustada a 10X e o zoom digital será desativado.
		40X	Permite-lhe utilizar o Zoom Digital. Mediante o processamento e a magnificação digitais das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 10X (limite do zoom óptico), a um máximo de 40X de magnificação digital.
		700X	Permite-lhe utilizar o Zoom Digital. Mediante o processamento e a magnificação digitais das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 10X (limite do zoom óptico) até um máximo de 700X de magnificação digital.
	SNAP MODE		Consulte “Tomada Fotográfica” (☞ pág. 28).
	GAIN UP	OFF	Possibilita filmar cenas escuras sem efetuar ajustes na intensidade de brilho da imagem.
		AGC	A aparência geral pode ser granulosa, mas a imagem é clara.
		AUTO A	A velocidade de obturação é automaticamente ajustada (1/30 – 1/200 seg.). A filmagem de um objeto pouco ou insatisfatoriamente iluminado a uma velocidade de obturação de 1/30 seg. proporcionará uma imagem mais clara do que no modo AGC, mas os movimentos do objeto não serão suaves ou naturais. O aspeto geral pode ficar granuloso. Enquanto a velocidade de obturação estiver sendo ajustada automaticamente, “A” será indicado.
M MANUAL	DIS	OFF / ON	Para compensar imagens instáveis causadas por tremulações da câmera, particularmente quando utilizar altas magnificações. **NOTAS:** ● Pode não ser possível obter uma estabilização precisa, caso a tremulação da mão seja excessiva, ou sob as seguintes condições: • Filmagem de objetos com listras verticais ou horizontais. • Filmagem de objetos escuros ou imprecisos. • Filmagem de objetos contra luz (muito forte). • Filmagem de cenas com movimentos em várias direções. • Filmagem de cenas com fundos de baixo contraste. ● Desative este modo quando for gravar com a câmera de vídeo sobre um tripé. ● O indicador “” piscará ou apagará se o Estabilizador não puder ser usado.

▭ : Pré-ajuste de fábrica

NOTAS:

- Os ajustes realizados no menu " A CAMERA" continuam efetivos, independentemente se a chave de alimentação estiver ajustada em "AUTO" ou "MANUAL". Entretanto, os ajustes do menu somente podem ser alterados quando a chave de alimentação estiver ajustada em "MANUAL".
- Os parâmetros de “M MANUAL” serão efetivos somente quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em “MANUAL”.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Explanações sobre a Tela do Menu (cont.)

MANUAL	TELE MACRO	OFF	Geralmente, a distância até um objeto focalizado pela objetiva depende da magnificação do zoom. A menos que haja uma distância de mais de 1 m até o objeto, a objetiva estará fora de foco no ajuste de telefoto máximo. Quando ajustar em "ON", o usuário poderá filmar o maior objeto possível a uma distância de aprox. 60 cm. • Dependendo da posição do zoom, a objetiva poderá sair de foco.
		ON	
	WIDE MODE	OFF	Grava sem nenhuma alteração na relação de tela. Para a reprodução num televisor com relação de tela normal.
		CINEMA	Insere barras pretas no topo e na base da tela. Durante a reprodução em televisores de tela panorâmica, as barras pretas no topo e na base da tela são cortadas e a relação de tela torna-se 16:9. aparece. Quando for usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, as barras pretas são inseridas no topo e na base da tela para que a imagem apareça como um filme 16:9 com legenda.
		SQUEEZE W	Para a reprodução em televisores com relação de aspecto de 16:9. Expande naturalmente a imagem para corresponder à tela sem distorções. W aparece. Quando for usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, a imagem é alongada verticalmente.
	WIND CUT	OFF	Desativa a função que corta o ruído produzido pelo vento.
		ON	Ajuda a cortar o ruído produzido pelo vento. " " aparece. A qualidade do som será alterada. Isto é normal.
SYSTEM	BEEP	OFF	Mesmo que não emitido durante a filmagem, o som do obturador é gravado na fita.
		BEEP	O sinal sonoro é emitido quando a alimentação é ligada ou desligada e no início e no término da gravação. Também para ativar o efeito de som do obturador (☞ pág. 28).
		MELODY	No lugar do sinal sonoro, uma melodia soará quando alguma operação for executada. Também ativa o efeito sonoro do obturador (☞ pág. 28).
	TALLY	OFF	A lâmpada indicadora permanece desligada todo o tempo.
		ON	A lâmpada indicadora acende-se para assinalar o início da gravação.
	ID NUMBER	Este número é necessário quando da ligação da câmera de vídeo a um dispositivo tal como um computador, usando-se o terminal J (JLIP) ou o conector PC. Os números variam de 01 a 99. O pré-ajuste de fábrica é 06.	

: Pré-ajuste de fábrica

NOTAS:
- Os parâmetros de " MANUAL" são efetivos somente quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em "MANUAL".
- As funções " SYSTEM" que forem definidas quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em " MANUAL " também serão aplicadas quando a Chave de Alimentação for ajustada em "PLAY" (☞ pág. 36).

Menu	Item	Ajuste	Descrição
SYSTEM	DEMO MODE	OFF	A demonstração automática não se realiza.
		ON	Demonstra certas funções tais como Programas AE com Efeitos Especiais, etc. e pode ser usado para confirmar como tais funções operam. A demonstração terá início nos seguintes casos: • Quando a tela do menu estiver fechada depois que “DEMO MODE” for ativado (“ON”). • Quando “DEMO MODE” for ajustado em “ON” e nenhuma operação for executada por aproximadamente 3 minutos depois que a chave de alimentação tiver sido ajustada em “ AUTO ” ou “MANUAL”. A execução de alguma operação durante a demonstração interromperá esta temporariamente. Se nenhuma operação for executada por mais de 3 minutos depois disso, a demonstração será retomada. **NOTAS:** ● Quando uma fita estiver inserida na câmera de vídeo, a demonstração não poderá ser ativada ● “DEMO MODE” permanece ativado (“ON”), mesmo que a alimentação da câmera de vídeo seja desligada. ● Se “DEMO MODE” permanecer em “ON”, algumas funções não estarão disponíveis. Após assistir à demonstração, ajuste-o em “OFF”.
	CAM RESET	CANCEL	Não reajusta todos os ajustes aos valores pré-definidos de fábrica.
		EXECUTE	Reajusta todos os ajustes aos valores pré-definidos de fábrica.
DISPLAY	ON SCREEN	LCD	Impede o aparecimento das indicações da câmera de vídeo (exceto data, hora e código de tempo) na tela de um televisor ligado.
		LCD/TV	Faz as indicações da câmera de vídeo aparecerem na tela, quando a câmera estiver ligada a um televisor.
	DATE/ TIME	OFF	A data/hora não aparece.
		AUTO	Indica a data/hora por aprox. 5 segundos nos seguintes casos: • Quando a Chave de Alimentação for ajustada de “OFF” para “AUTO ” ou “MANUAL”. • Quando a reprodução da fita se inicia. A câmera de vídeo indica a data/hora, quando cenas são gravadas. • Quando a data é alterada durante a reprodução.
		ON	A data/hora sempre aparecem.
	TIME CODE	OFF	O código de tempo não é indicado.
		ON	O código de tempo é indicado na câmera de vídeo e no televisor ligado. Os números de quadro não são indicados durante gravações.
	CLOCK ADJ.		Possibilita o acerto da data e da hora atual (☞ pág. 11).

(cinza) : Pré-ajuste de fábrica

NOTAS:

- As funções “ SYSTEM” e “ DISPLAY” que forem definidas quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em “MANUAL” também serão aplicadas quando a Chave de Alimentação for ajustada em “PLAY” (☞ pág. 36). “CLOCK ADJ.” aparece somente quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em “ MANUAL ”.
- Os ajustes realizados no menu " DISPLAY" continuam efetivos, mesmo quando a chave de alimentação estiver ajustada em “ AUTO ”. Entretanto, os ajustes do menu somente podem ser alterados quando a chave de alimentação estiver ajustada em "MANUAL”.".

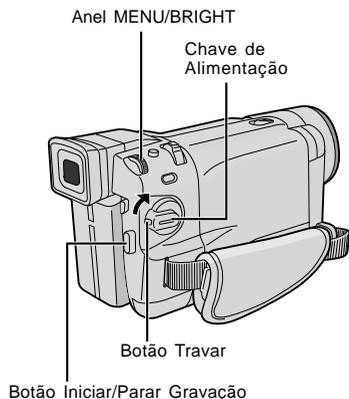
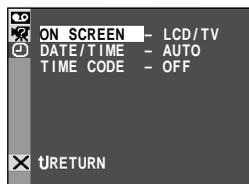
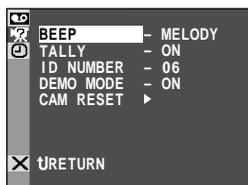
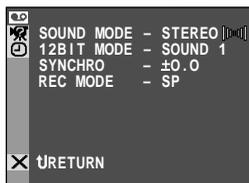
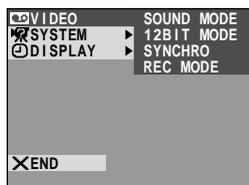
Anel MENU/BRIGHT
Chave de Alimentação
Botão Travar
Botão Iniciar/Parar Gravação

Display

VIDEO / SYSTEM ▶ / DISPLAY ▶ — SOUND MODE, 12BIT MODE, SYNCHRO, REC MODE
END

SOUND MODE – STEREO
12BIT MODE – SOUND 1
SYNCHRO – ±0.0
REC MODE – SP
RETURN

BEEP – MELODY
TALLY – ON
ID NUMBER – 06
DEMO MODE – ON
CAM RESET ▶
RETURN

ON SCREEN – LCD/TV
DATE/TIME – AUTO
TIME CODE – OFF
RETURN

Para o Menu de Reprodução

O procedimento a seguir aplica-se a todos os modos, exceto o modo Synchro Comp (Componente Sincronizado, ☞ pág. 47).

1 Ajuste a Chave de Alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

2 Pressione MENU/BRIGHT. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/BRIGHT para selecionar o menu da função desejada e então pressione-o. O menu da função selecionada aparecerá.

4 Gire MENU/BRIGHT para selecionar a função desejada e pressione-o. O Menu Secundário aparecerá.

5 A seguir, gire MENU/BRIGHT para selecionar o parâmetro desejado, e então pressione-o. A seleção estará completada.

6 Gire MENU/BRIGHT para selecionar " RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu será fechada.

Explanações sobre a Tela do Menu

VIDEO	SOUND MODE	☞ pág. 37.
	12BIT MODE	☞ pág. 37.
	SYNCHRO	☞ pág. 47.
	REC MODE	Possibilita ajustar o modo de gravação na fita (SP ou LP) de acordo com a sua preferência (☞ pág. 13). Recomenda-se usar "REC MODE" no Menu " VIDEO", quando utilizar esta câmera de vídeo como um gravador, durante a dublagem (☞ pág. 39).
SYSTEM / DISPLAY	Cada ajuste está vinculado com " DISPLAY" ou " SYSTEM", que aparece quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em "MANUAL" (☞ págs. 34, 35). Os parâmetros são os mesmos que os descritos na págs. 34, 35.	

NOTA:
"REC MODE" pode ser ajustado quando a Chave de Alimentação estiver ajustada em "PLAY" ou "MANUAL" (☞ págs. 13, 33).

SOM DE REPRODUÇÃO

Durante a reprodução da fita, a câmera de vídeo detecta o modo sonoro no qual a gravação foi realizada e reproduz o som. Selecione o tipo de som para acompanhar a sua imagem de reprodução. De acordo com a explanação na pág. 36 sobre o acesso do menu, selecione "SOUND MODE" ou "12BIT MODE" da Tela do Menu e ajuste-o ao parâmetro desejado.

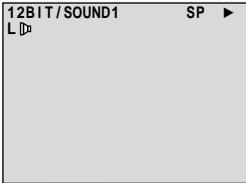
SOUND MODE	STEREO	O som é emitido por ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.) em estéreo.
	SOUND L	O som a partir do canal "L" (esq.) é emitido em estéreo.
	SOUND R	O som a partir do canal "R" (dir.) é emitido em estéreo.
12BIT MODE	MIX	Os sons originais e duplicados são combinados e emitidos em estéreo através de ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.), em estéreo.
	SOUND 1	O som original é emitido por ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.), em estéreo.
	SOUND 2	O som duplicado é emitido em ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.), em estéreo.

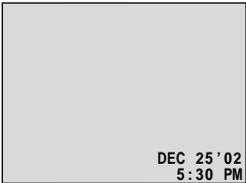
: Pré-ajuste de fábrica

NOTAS:
- O parâmetro "SOUND MODE" está disponível tanto para o som de 12 bits quanto para o de 16 bits. (Nas funções dos modelos prévios, "12-bit" é chamado de "32 kHz", e "16-bit" é chamado de "48 kHz".)
- A câmera de vídeo não pode detectar o modo sonoro no qual a gravação foi efetuada durante o avanço rápido ou o retrocesso. Durante a reprodução, o modo sonoro é exibido no canto superior esquerdo.

Display

Parâmetro ON SCREEN:
Para a reprodução de som, a velocidade da fita e o transporte da fita.

12BIT/SOUND1 SP ▶
L

Parâmetro DATE/TIME:
Para a data/hora.

DEC 25'02
5:30 PM

Parâmetro TIME CODE:
Para o código de tempo.

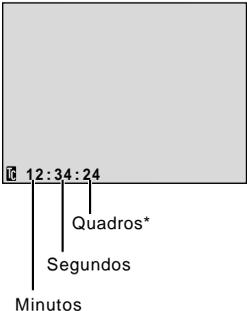
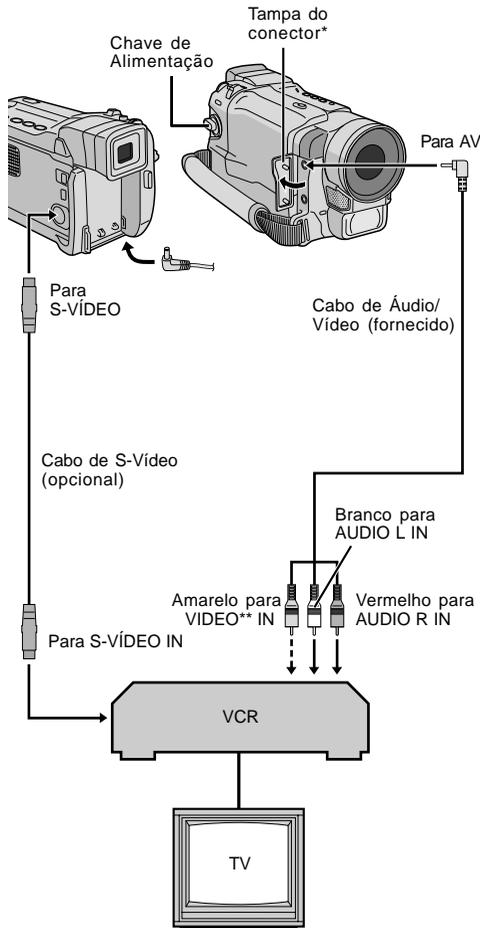
TC 12:34:24

Quadros*

Segundos

Minutos

*30 quadros = 1 segundo

Tampa do conector*
Chave de Alimentação
Para AV
Para S-VÍDEO
Cabo de Áudio/ Vídeo (fornecido)
Cabo de S-Vídeo (opcional)
Branco para AUDIO L IN
Amarelo para VIDEO** IN
Vermelho para AUDIO R IN
Para S-VÍDEO IN
VCR
TV

* Quando for ligar os cabos, abra esta tampa.
** Ligue quando o cabo de S-Vídeo não é usado.

Duplicação para Vídeocassete

1 Seguindo a ilustração à esquerda, ligue a câmera de vídeo e o videocassete. Consulte também as págs. 20 e 21.

2 Ajuste a Chave de Alimentação em “PLAY” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave, ligue a alimentação do videocassete e insira as fitas adequadas na câmera de vídeo e no videocassete.

3 Acione os modos AUX e Pausa de Gravação do videocassete.

4 Acione o modo de Reprodução da câmera de vídeo para localizar um ponto imediatamente anterior ao ponto de início da edição. Uma vez atingido tal ponto, pressione ►/❚❚ na câmera de vídeo.

5 Pressione ►/❚❚ na câmera de vídeo e acione o modo de Gravação do videocassete.

6 Acione o modo Pausa de Gravação do videocassete e pressione ►/❚❚ na câmera de vídeo.

7 Repita os passos de 4 a 6 para edições adicionais, e então pare o videocassete e a câmera de vídeo quando terminar.

NOTAS:

- À medida que a câmera de vídeo inicia a reprodução, a sua metragem aparecerá na tela do seu televisor. Isto confirmará as conexões e o canal AUX para os propósitos de dublagem.
- Antes de iniciar a duplicação, certifique-se de que as indicações não apareçam no televisor ligado. Caso apareçam durante a duplicação, tais indicações serão gravadas na nova fita.

Para optar ou não pelo aparecimento das indicações a seguir no televisor . . .

- Data/Hora
  ..... ajuste “DATE/TIME” para “AUTO”, “ON” ou “OFF” na Tela do Menu (☞ pág. 36).
- Código de Tempo
  ..... ajuste “TIME CODE” para “ON” ou “OFF” na Tela do Menu (☞ pág. 36).
- Indicações do Modo Sonoro da Reprodução, Velocidade da Fita e Movimento da Fita para reproduções de vídeo
  ..... ajuste “ON SCREEN” para “LCD” ou “LCD/TV” na Tela do Menu (☞ pág. 36).
- O cabo de S-Vídeo é opcional. Certifique-se de usar o cabo de S-Vídeo YTU94146A.
  Consulte um Centro de Serviço JVC para maiores detalhes sobre a sua disponibilidade. Certifique-se de conectar a extremidade com o filtro de núcleo à câmera de vídeo. O filtro de núcleo reduzirá interferências.

Para DV* IN/OUT
Botão Travar
MANUAL
AUTO
OFF
PLAY
Filtro de núcleo
Chave de Alimentação
Cabo DV* (opcional)
Filtro de núcleo
Para DV* IN/OUT
Vídeo equipado com um conector DV*

* Em conformidade com o protocolo IEEE 1394.

Duplicação para ou de um Aparelho de Vídeo Equipado com um Conector DV (Duplicação Digital)

Também é possível copiar cenas gravadas desta câmera de vídeo para outra unidade de vídeo equipada com um conector DV. Visto que um sinal digital é enviado, a deterioração de imagem ou som é mínima ou inexistente.

[Para usar esta câmera de vídeo como um reprodutor]

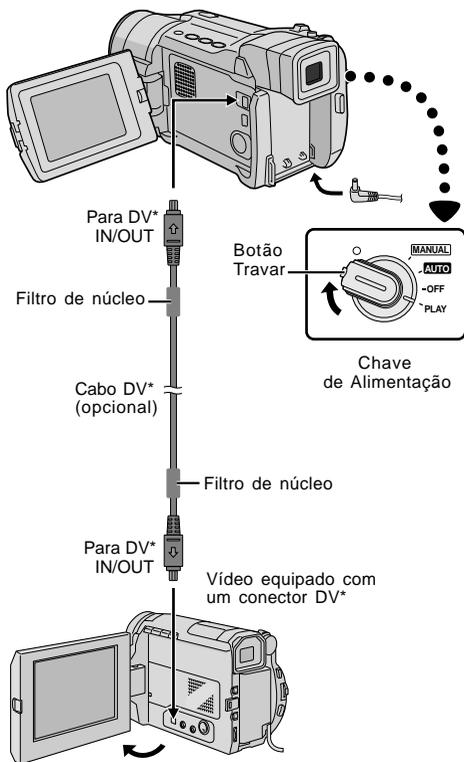
1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados. Ligue esta câmera de vídeo a um aparelho de vídeo equipado com um conector de entrada DV, usando um cabo DV, conforme mostra a ilustração.

2 Ajuste a Chave de Alimentação desta câmera de vídeo a “PLAY” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave, ligue a alimentação do aparelho de vídeo e insira as fitas adequadas nesta câmera de vídeo e no aparelho de vídeo.

3 Pressione ► para reproduzir a fita matriz.

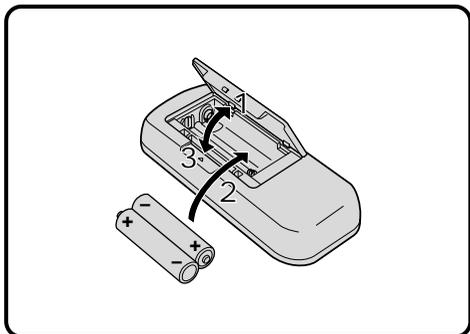
4 Enquanto assiste a reprodução no monitor, acione o modo de gravação da unidade de vídeo, equipada com conector DV, a partir do ponto na fita matriz que deseja iniciar a gravação.

NOTAS:

- Recomenda-se usar o Adaptador CA como fonte de alimentação no lugar da bateria recarregável (☞ pág. 9).
- Se o controle remoto for usado quando o leitor e o gravador forem unidades de vídeo JVC, ambas as unidades executarão a mesma operação. Para evitar isto, pressione os botões em ambos aparelhos.
- Se um trecho em branco ou imagem distorcida for reproduzida no leitor durante a duplicação, esta poderá parar para que uma imagem deteriorada não seja duplicada.
- Mesmo que o cabo DV seja corretamente ligado, algumas vezes a imagem pode não aparecer no passo 4. Se isto ocorrer, desligue a alimentação e efetue novamente as ligações.
- Se o “Zoom de Reprodução” (☞ pág. 42) ou a “Tomada Instantânea” for acionado durante a reprodução, somente a imagem de reprodução original gravada na fita será transmitida através do conector DV IN/OUT.
- Quando utilizar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV VC-VDV204U ou VC-VDV206U opcionais.

Para usar esta câmera de vídeo como um gravador

1. Ajuste a Chave de Alimentação em “PLAY” enquanto pressioa o Botão Travar localizado na chave.
2. Ajuste “REC MODE” em “SP” ou “LP” na Tela do Menu (☞ pág. 33).
3. Ligue o cabo DV como mostra a ilustração e carregue uma fita na qual se pretende gravar.
4. Pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação para acionar o modo Pausa de Gravação. “ DV. IN ” aparecerá na tela.
5. Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação para iniciar a gravação. ✪ passa a girar.
6. Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação novamente para acionar o modo Pausa de Gravação. ✪ pára de girar.

NOTAS:

- A Duplicação Digital será executada no modo sonoro gravado na fita original, independentemente do parâmetro “SOUND MODE” corrente (☞ pág. 33).
- Durante a Duplicação Digital, nenhum sinal será emitido pelos conectores de áudio ou vídeo.

O Controle Remoto de Função Total pode controlar esta câmera de vídeo à distância, bem como as operações básicas (Reprodução, Stop, Pausa, Avanço Rápido e Retrocesso) do seu videocassete. Torna possível também funções de reprodução adicionais.
Caso queira executar a Edição por Montagem Aleatória (☞ págs. 43 – 47), utilize o controle remoto RM-V700U opcional.

Instalação das Pilhas (RM-V715U, opcional)

O controle remoto usa duas pilhas "R03 (tamanho AAA)". Consulte "Precauções Gerais com as Pilhas" (☞ pág. 59).

1 Abra a tampa do compartimento de pilha tal como ilustrado.

2 Insira duas pilhas "R03 (tamanho AAA)" observando a correspondência correta dos pólos.

3 Recoloque a tampa do compartimento de pilha.

Instalação da Pilha (RM-V700U, opcional)

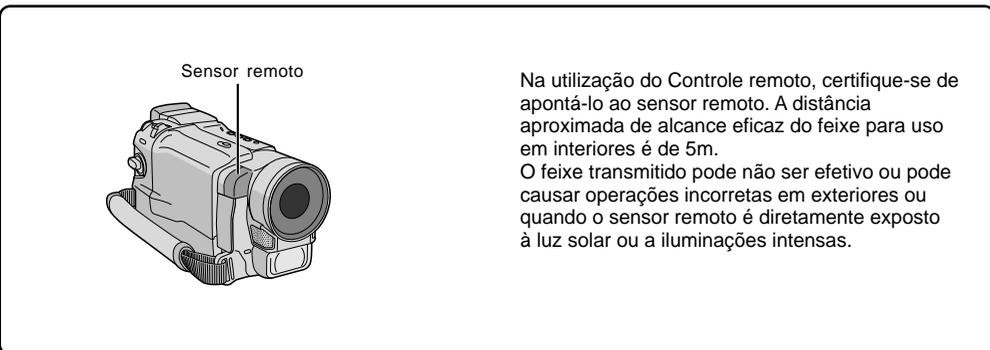
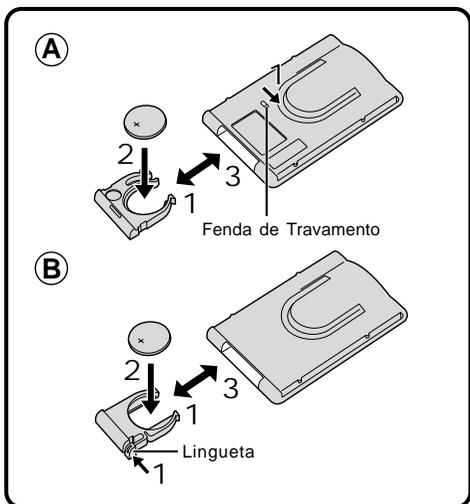
O controle remoto utiliza uma pilha de lítio (CR2025).

1 Há 2 maneiras de extrair o compartimento de pilha do controle remoto RM-V700U.
Ⓐ : Extraia o compartimento de pilha enquanto desliza a fenda de travamento.
Ⓑ : Aperte a lingüeta de liberação e extraia o compartimento de pilha.

2 Insira a pilha no compartimento e certifique-se de que o sinal "+" esteja visível.

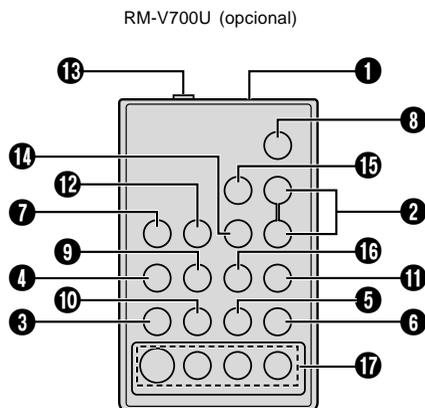
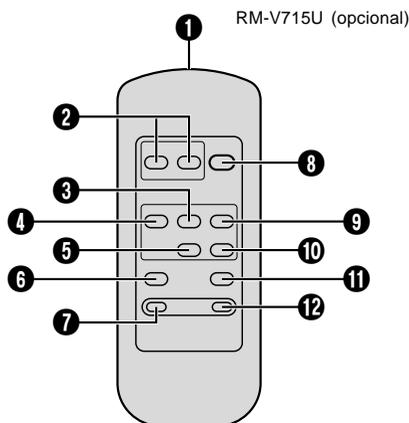
3 Deslize o compartimento de volta até ouvir um clique.
• Leia as precauções referentes às pilhas de lítio no manual de instrução do RM-V700U.

Fenda de Travamento

Lingueta

Sensor remoto

Na utilização do Controle remoto, certifique-se de apontá-lo ao sensor remoto. A distância aproximada de alcance eficaz do feixe para uso em interiores é de 5m.
O feixe transmitido pode não ser efetivo ou pode causar operações incorretas em exteriores ou quando o sensor remoto é diretamente exposto à luz solar ou a iluminações intensas.

RM-V715U (opcional)

RM-V700U (opcional)

Botões	Funções	
	Com a Chave de Alimentação da câmera de vídeo ajustada para (" AUTO " ou " MANUAL ").	Com a Chave de Alimentação da câmera de vídeo ajustada para "PLAY".
❶ Janela transmissora do feixe infravermelho	Transmite o sinal do feixe.	
❷ Botões ZOOM (T/W)	Zoom de aproximação/ afastamento (☞ pág. 17)	Zoom de aproximação/afastamento (☞ pág. 42)
❸ Botão PLAY	—	• Inicia a Reprodução da fita (☞ pág. 19)
❹ Botão REW	—	• Retrocesso/Busca Rápida Regressiva na fita (☞ pág. 19)
❺ Botão STOP	—	• Parar a fita (☞ pág. 19)
❻ Botão INSERT	—	☞ pág. 49
❼ Botão REC TIME* Botão ANIM.*	—	
❽ Botão START/STOP	Funciona igual ao Botão Iniciar/Parar Gravação na câmera de vídeo.	
❾ Botão FF	—	• Avanço Rápido/Busca Rápida Progressiva na fita (☞ pág. 19)
❿ Botão PAUSE	—	Pausa a fita (☞ pág. 46)
⓫ Botão A.DUB	—	☞ pág. 48
⓬ Botão INT. TIME* Botão SELF TIMER*	—	
⓭ Conector PAUSE IN	—	☞ pág. 44
⓮ Botão MBR SET	—	☞ pág. 43
⓯ Botão VISS*	—	
⓰ Botão VCR CTL	—	☞ pág. 43
⓱ Botão R.A.EDIT	—	☞ págs. 43 – 47

*Esta função não está disponível para esta câmera de vídeo.

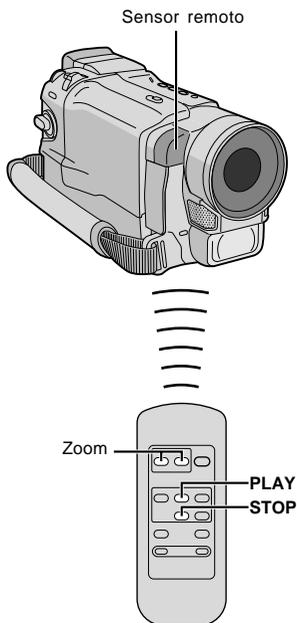
⓭ – ⓱ : somente para RM-V700U

Sensor remoto

Zoom

PLAY

STOP

Reprodução normal

Pressione T.

FUNÇÃO: **Zoom de Reprodução**

PROPÓSITO:
Amplia uma imagem gravada até 70X em qualquer momento, durante a reprodução de vídeo.

OPERAÇÃO:
1) Pressione PLAY (▶) para localizar a cena de seu interesse.
2) Pressione os Botões de Zoom (T/W) no controle remoto. Certifique-se de que o controle remoto esteja apontado para o sensor remoto da câmera de vídeo. Pressione T para efetuar o zoom de aproximação.

■ Para cessar o zoom, pressione continuamente W até que a ampliação retorne ao normal, ou pressione STOP (■) e então PLAY (▶).

NOTAS:
- O zoom também pode ser utilizado durante a reprodução em câmera lenta e estática.
- Devido ao processamento de imagem digital, a qualidade da imagem poderá sofrer distorções.

VCR (Deck de gravação)

MBR SET

VCR CTL

RM-V700U
(opcional)

LISTA DE CÓDIGOS DE VIDEOCASSETES

NOME DA MARCA DO VIDEOCASSETE	CÓDIGO DA MARCA
GE	1 1 9 2 9 0 9 4
HITACHI	6 6 6 3
JVC A B C	9 1 9 6 9 3
MAGNAVOX	9 5 1 1 7 1 7 6
MITSUBISHI	6 7 6 8
NEC	3 7 3 8
PHILIPS	1 9 9 5 1 1 9 4 9 1 9 6 1 2
PHILIPS	3 3 7 2
PANASONIC	1 3 1 7 1 1 9 4 1 8
RCA	9 2 9 4 6 6 6 3 9 0
SANYO	3 6 3 5
SHARP	1 5 1 0
SONY	6 5 6 0 3 9 3 1
TOSHIBA	6 9 6 1
ZENITH	1 6

Edição por Montagem Aleatória [Edição M.A.]

Crie facilmente vídeos editados, usando a sua câmera de vídeo como reprodutor fonte. Até 8 “cortes” podem ser selecionados para a edição automática, na sequência desejada. A Edição M.A. é mais facilmente executada quando o MBR (Controle Remoto Multimarcas) for programado para operar com a sua marca de videocassete (veja LISTA DE CÓDIGOS DE VIDEOCASSETES), mas também pode ser executada operando-se manualmente o videocassete.
Utilize o controle remoto RM-V700U opcional. Antes da operação, certifique-se de que a pilha esteja instalada no controle remoto (☞ pág. 40).

PROGRAMAÇÃO DO CONTROLE REMOTO/ CÓDIGO DO VIDEOCASSETE

1 Desligue a alimentação do videocassete e aponte o controle remoto em direção ao sensor de infravermelho do videocassete. A seguir, consultando a LISTA DE CÓDIGOS DE VIDEOCASSETES, pressione continuamente MBR SET e digite o código da marca.
O código será automaticamente programado, uma vez que se libere MBR SET, e a alimentação do videocassete se ativará.

2 Certifique-se de que a alimentação do videocassete esteja ligada. A seguir, enquanto mantém pressionado VCR CTL, pressione o botão no controle remoto correspondente à função desejada. As funções que o controle remoto pode controlar são PLAY, STOP, PAUSE, FF, REW e VCR REC STBY (não é preciso pressionar VCR CTL para estas).

Pode-se, agora, experimentar a Edição por Montagem Aleatória.

IMPORTANTE

Embora o MBR seja compatível com os videocassetes JVC e de muitos outros fabricantes, poderá não funcionar com o seu, ou oferecer funções limitadas.

NOTAS:
- Caso a alimentação do videocassete não ligue no passo 1, experimente um outro código da LISTA DE CÓDIGOS DE VIDEOCASSETES.
- Algumas marcas de videocassete não se ligam automaticamente. Neste caso, ligue manualmente a alimentação e experimente o passo 2.
- Se o controle remoto não for capaz de controlar o videocassete, utilize os controles do vídeocassete.
- Quando as pilhas do controle remoto se exaurirem, a marca de videocassete programada será apagada. Neste caso, substitua a pilha exaurida por outra nova e reprograme a marca de videocassete.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Tampa de conector**
Para S-VÍDEO
Para JLIP
Para AV
Cabo de Áudio/Vídeo (fornecido)
Cabo de S-Vídeo (opcional)
Cabo de Edição (opcional)
Branco para AUDIO L IN
Amarelo para VIDEO IN*
Vermelho para AUDIO R IN
Para S-VÍDEO IN
A B Para PAUSE Remota ou R.A.EDIT
VCR
C Para PAUSE IN
TV
RM-V700U (opcional)

* Ligue quando o cabo de S-Vídeo não for utilizado.
** Quando for ligar os cabos, abra esta tampa.

EFETUAR CONEXÕES

Consulte também as págs. 20 e 21.

1 A Um videocassete JVC equipado com um conector de pausa remota . . .
..... ligue o cabo de edição ao conector PAUSE remoto.

B Um videocassete JVC não equipado com um conector de pausa remota, mas equipado com um conector R.A.EDIT . . .
..... ligue o cabo de edição ao conector R.A.EDIT.

C Um videocassete diferente dos acima . . .
..... ligue o cabo de edição ao conector PAUSE IN do controle remoto.

2 Insira uma fita gravada na câmera de vídeo e regule a Chave de Alimentação em “PLAY” enquanto pressiona o Botão Travar localizado na chave.

3 Ligue a alimentação do videocassete, insira uma fita gravável e acione o modo AUX (consulte as instruções do videocassete).

NOTAS:

- Antes da Edição por Montagem Aleatória, certifique-se de que as indicações não aparecem no monitor de TV. Caso apareçam, tais indicações serão gravadas na nova fita.

Para optar ou não entre o aparecimento das indicações a seguir, no televisor ligado. . .
• Data/Hora
..... ajuste “DATE/TIME” para “AUTO”, “ON” ou “OFF” na Tela do Menu (☞ pág. 36).
• Código de Tempo
..... ajuste “TIME CODE” para “ON” ou “OFF” na Tela do Menu (☞ pág. 36).
• Indicações de Modo Sonoro da Reprodução, Velocidade da Fita e Movimento da Fita para reproduções de vídeo
..... ajuste “ON SCREEN” para “LCD” ou “LCD/TV” na Tela do Menu (☞ pág. 36).

- O cabo de S-Vídeo e o cabo de Edição são opcionais. Certifique-se de usar os seguintes cabos:
  • Cabo de Vídeo S YTU94146A.
  • Cabo de Edição YTU94154A.
  Consulte um Centro de Serviço JVC para maiores detalhes sobre a sua disponibilidade. Certifique-se de conectar a extremidade com o filtro de núcleo à câmera de vídeo. O filtro de núcleo reduzirá interferências.
- Quando editar num videocassete equipado com um conector de entrada DV, um cabo DV opcional poderá ser ligado no lugar do cabo do S-Vídeo e do cabo de áudio/vídeo.

Programa

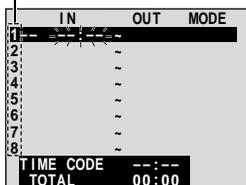
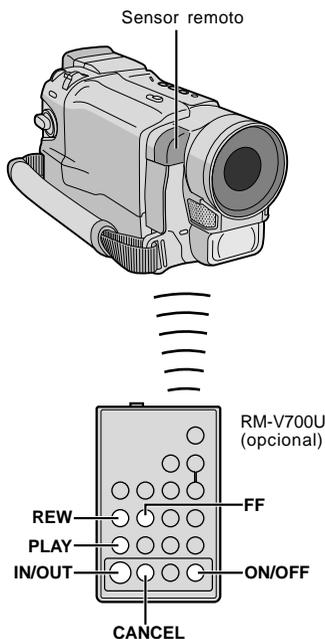
IN	OUT	MODE
1 -- --:-- ~		
2 ~		
3 ~		
4 ~		
5 ~		
6 ~		
7 ~		
8 ~		

TIME CODE --:--
TOTAL 00:00

Menu de Edição por Montagem Aleatória

Sensor remoto

RM-V700U (opcional)

REW
PLAY
IN/OUT
FF
ON/OFF
CANCEL

SELECIONAR CENAS

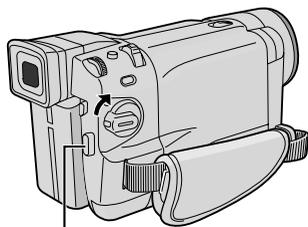
4 Aponte o controle remoto ao sensor remoto da câmera de vídeo. Pressione PLAY (►) e então pressione ON/OFF no controle remoto.
O Menu de Edição por Montagem Aleatória aparecerá.

5 No início da cena, pressione IN/OUT no controle remoto. A posição de início da edição aparecerá no Menu de Edição por Montagem Aleatória.

6 No final da cena, pressione IN/OUT. A posição de término da edição aparecerá no Menu de Edição por Montagem Aleatória.

7 Repita os passos de 5 e 6 para registrar cenas adicionais.
• Para alterar pontos previamente registrados, pressione CANCEL no controle remoto. Os pontos registrados desaparecerão, um por vez, a partir do ponto mais recentemente registrado.

NOTAS:
- Quando escolher uma cena, defina os pontos de Início e Término da Edição de maneira que haja uma diferença relativamente grande entre eles.
- Se o tempo de busca por um ponto de início excede 5 minutos, o modo Espera de Gravação do deck de gravação será cancelado e a edição não se realizará.
- Se houver trechos em branco antes ou depois dos pontos de Início e Término da Edição, uma tela de fundo azul poderá ser incluída na versão editada.
- Visto que códigos de tempo registram tempo somente com a precisão dos segundos, o tempo total do código de tempo pode não corresponder ao tempo total do programa com exatidão.
- O desligamento da alimentação da câmera de vídeo apagará todos os pontos de Início e Término da Edição.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Botão Iniciar/Parar Gravação

	IN		OUT	MODE
1--	00:25	~	02:05	-- --
2--	07:18	~	08:31	-- --
3--	03:33	~	05:53	-- --
4--	09:30	~	13:15	-- --
5--	15:55	~	16:29	-- --
6--	--:--	~		
7		~		
8		~		

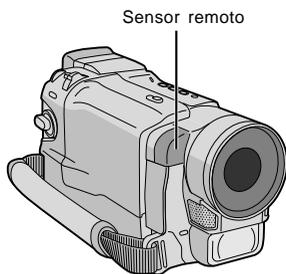
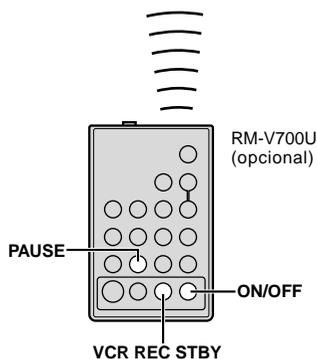
TIME CODE 16:30
TOTAL 9:39

Menu de Edição por Montagem Aleatória

Sensor remoto

RM-V700U (opcional)

PAUSE

ON/OFF

VCR REC STBY

EDIÇÃO AUTOMÁTICA AO VIDEOCASSETE

8 Rebobine a fita na câmera de vídeo até o início da cena que deseja editar e pressione PAUSE (▮▮).

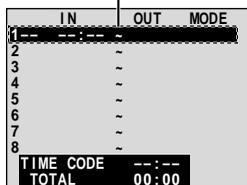
9 Aponte o controle remoto em direção ao sensor remoto do videocassete e pressione VCR REC STBY (●▮▮) ou acione manualmente o modo Pausa de Gravação do videocassete.

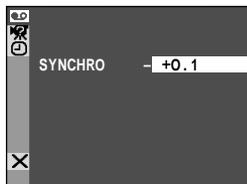
10 Pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação na câmera de vídeo. A edição ocorre conforme programado, até o fim da última cena registrada.
- Quando a duplicação se completar, a câmera de vídeo entrará no modo de Pausa, e o videocassete entrará no seu modo Pausa de Gravação.
- Caso não registre um ponto de Término da Edição, a fita será duplicada até o final automaticamente.
- Caso opere a câmera de vídeo durante a edição automática, o videocassete entrará no seu modo Pausa de Gravação e a edição automática parará.

11 Acione os modos de Paragem para a câmera de vídeo e o vídeocassete.
Para fazer desaparecer a indicação do contador da Edição M.A., pressione ON/OFF no controle remoto.

NOTAS:
- Pressionando o botão ON/OFF no controle remoto, todas as programações registradas, durante a Edição por Montagem Aleatória serão apagadas.
- Quando o cabo de edição for ligado ao conector de Entrada de Pausa do controle remoto durante a duplicação, certifique-se de que o controle remoto esteja apontado ao sensor do videocassete, e o trajeto entre ambos esteja desobstruído.
- A Edição por Montagem Aleatória pode não funcionar adequadamente, quando se usa uma fita que inclua vários Códigos de Tempo duplicados (☞ pág. 18).

Programa 1

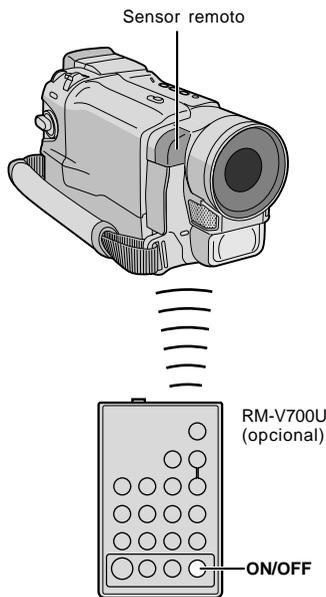
IN	OUT	MODE
1-- --:-- ~		
2 ~		
3 ~		
4 ~		
5 ~		
6 ~		
7 ~		
8 ~		
TIME CODE --:--		
TOTAL 00:00		

Menu de Edição para Montagem Aleatória

SYNCHRO – +0.1

Menu VÍDEO

Sensor remoto

RM-V700U (opcional)

ON/OFF

NOTAS:
- Antes de executar a Edição por Montagem Aletória, efetue uma pequena prova de Edição M.A. para verificar se o valor introduzido é adequado ou não, e faça ajustes necessários.
- Dependendo do gravador, pode haver situações em que a diferença de sincronia não pode ser totalmente corrigida.

Para Edições mais Precisas

Alguns videocassetes realizam a transição da Pausa de Gravação ao modo de Gravação mais rápido que outros. Mesmo que se acione a edição com a câmera de vídeo e o videocassete exatamente ao mesmo tempo, pode-se perder algumas cenas desejadas, ou descobrir que cenas não desejadas foram gravadas. Para uma fita bem editada, confirme e ajuste a sincronia entre a câmera de vídeo e o videocassete.

DIAGNÓSTICO DA SINCRONIA ENTRE VIDEOCASSETE/CÂMERA DE VÍDEO

1 Reproduza a fita na câmera de vídeo, aponte o controle remoto ao sensor remoto na câmera de vídeo e pressione ON/OFF. O Menu da Edição por Montagem Aleatória aparecerá.

2 Execute somente a Edição por Montagem Aleatória no Programa 1. A fim de verificar a sincronia entre o videocassete e a câmera de vídeo, selecione o início de uma transição de cena como o seu ponto de Início da Edição.

3 Reproduza a cena duplicada.
- Se alguma imagem da cena anterior à transição escolhida como ponto de Início da Inserção foi gravada, significa que o seu videocassete move-se rapidamente da Pausa de Gravação para o modo de Gravação.
- Caso a cena que o usuário tenta duplicar se inicie no seu curso, o videocassete é lento para iniciar a gravação.

AJUSTE DA SINCRONIA ENTRE VIDEOCASSETE/CÂMERA DE VÍDEO

4 Aponte o controle remoto em direção ao sensor remoto da câmera. Então pressione ON/OFF para que o Menu de Edição por Montagem Aleatória desapareça. A seguir, pressione MENU/BRIGHT. Aparece a Tela do Menu.

5 Gire MENU/BRIGHT para selecionar "VIDEO" e então pressione o mesmo. O Menu VIDEO aparecerá.
A seguir, gire o anel até "SYNCHRO" e pressione-o. O valor para "SYNCHRO" será destacado.

6 Com base nos diagnósticos executados, o usuário pode, agora, avançar a sincronia de gravação do videocassete girando MENU/BRIGHT em direção a "+". Pode-se também retardar a sincronia de gravação girando MENU/BRIGHT em direção a "–". A gama de ajustamento vai de –1,3 a +1,3 segundos, em incrementos de 0,1 segundo. Pressione MENU/BRIGHT para terminar o ajuste.

7 Gire MENU/BRIGHT para selecionar "RETURN" e pressione-o duas vezes.
Agora, execute a Edição por Montagem Aleatória a partir do passo 4 na página 45.

Display

Modo Espera para Dub. de Áudio

Chave de Alimentação

Alto-falante

Sensor remoto

Microfone estéreo

PLAY

STOP

PAUSE

A.DUB

Dublagem de Áudio

O áudio pode ser personalizado somente quando gravado no modo de 12 bits (☞ pág. 33).

NOTAS:

- A Dublagem de Áudio não é possível numa fita gravada com áudio de 16 bits, numa fita gravada no modo LP ou num trecho em branco de uma fita.
- Para executar a Dublagem de Áudio enquanto monitoriza pelo televisor, efetue as conexões (☞ pág. 20).

1 Reproduza a fita para localizar o ponto onde a edição irá iniciar, e então pressione PAUSE (❚❚).

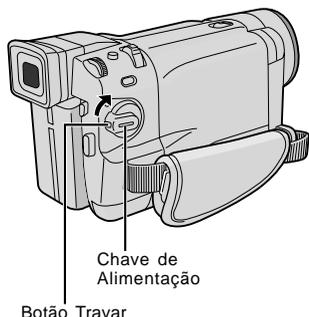
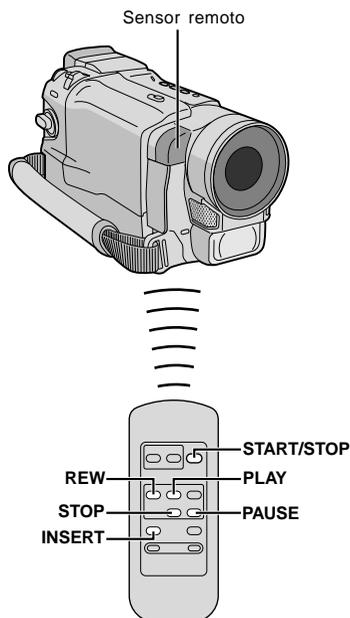
2 Enquanto mantém pressionado A.DUB (⊖) no controle remoto, pressione PAUSE (❚❚). "❚❚⊖" aparecerá.

3 Pressione PLAY (▶) e então inicie a "narração". Fale ao microfone.
• Para pausar a dublagem, pressione PAUSE (❚❚).

4 Para encerrar a Dublagem de Áudio, pressione PAUSE (❚❚) e então STOP (■).

Para escutar o som dublado durante a reprodução . . .
..... ajuste "12BIT MODE" para "SOUND 2" ou "MIX" na Tela do Menu (☞ págs. 36, 37).

NOTAS:

- O som não será emitido pelo alto-falante durante a Dublagem de Áudio.
- Quando for editar numa fita gravada com 12 bits, o áudio antigo e novo serão gravados separadamente.
- Caso dublado num espaço em branco na fita, o som poderá sofrer rupturas. Certifique-se de editar somente em áreas gravadas.
- Se ocorrer realimentação acústica ou microfonia durante a reprodução no televisor, aumente a distância entre o microfone da câmera de vídeo e o televisor, ou reduza o volume do televisor.
- Caso mude de 12 bits para 16 bits no meio de uma gravação e então use a fita para uma Dublagem de Áudio, esta não será efetiva a partir do ponto onde a gravação de 16 bits começa.
- Durante a Dublagem de Áudio, quando a fita entrar em cenas gravadas no modo LP, em cenas gravadas em áudio de 16 bits ou num trecho em branco, a Dublagem de Áudio parará (☞ pág. 65).

Edição por inserção

Pode-se gravar uma nova cena numa fita previamente gravada, substituindo um trecho da gravação original com uma distorção de imagem mínima nos pontos de início e término da inserção. O áudio original permanece inalterado.

NOTAS:

- Antes de executar os seguintes passos, certifique-se de que “TIME CODE” esteja ajustado em “ON” na tela do menu (☞ págs. 35, 37).
- A edição por inserção não é possível numa fita gravada no modo LP ou numa porção em branco de uma fita.
- Realize as conexões, para executar a edição por inserção, enquanto assiste as cenas na televisão (☞ pág. 20).

1 Reproduza a fita, localize o ponto de término da edição e pressione PAUSE (❚❚). Confirme o código de tempo nesse ponto (☞ págs. 35, 37).

2 Pressione REW (◀◀) até que o ponto de início de edição seja localizado e então pressione PAUSE (❚❚).

3 Mantenha INSERT (▶) pressionado no controle remoto, e então pressione PAUSE (❚❚). “❚❚▶” e o código de tempo (min.: seg.) aparecerá e a câmera de vídeo ingressará no modo de pausa de inserção.

4 Pressione START/STOP para iniciar a edição.
- Confirme a inserção no código de tempo, que foi verificado no passo 1.
- Para pausar a edição, pressione START/STOP. Pressione-o novamente para retomar a edição.

5 Para finalizar a edição por inserção, pressione START/STOP e depois STOP (■).

NOTAS:

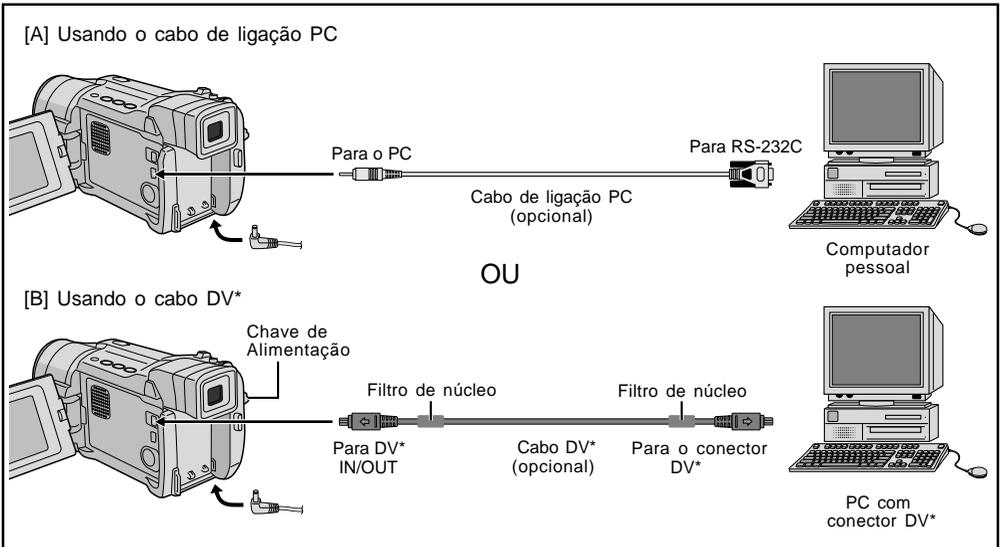
- Programa AE com efeitos especiais (☞ pág. 24, 25) também pode ser utilizado para adicionar efeitos às cenas, que serão editadas durante a edição por inserção.
- Durante a edição por inserção, as informações de data e hora serão alteradas.
- Se executar a edição por inserção em um espaço em branco da fita, o áudio e a imagem de vídeo poderão ser interrompidos. Certifique-se de editar somente os trechos gravados.
- Durante a edição por inserção, quando a fita se desloca até cenas gravadas no modo LP ou numa porção em branco, a edição por inserção será interrompida (☞ pág. 65).

[A] Usando o cabo de ligação PC

Para o PC
Para RS-232C
Cabo de ligação PC (opcional)
Computador pessoal

OU

[B] Usando o cabo DV*

Chave de Alimentação
Filtro de núcleo
Filtro de núcleo
Para DV* IN/OUT
Cabo DV* (opcional)
Para o conector DV*
PC com conector DV*

Conexão a um Computador Pessoal

[A] Usando o cabo de ligação PC
Esta câmera de vídeo pode transferir imagens estáticas a um computador pessoal usando-se o software incluido no acessório opcional HS-V16KIT.
[B] Usando o cabo DV
Também é possível transferir imagens estáticas a um computador pessoal com um conector DV, usando-se um software equipado com o computador pessoal ou um software disponível comercialmente.

1 Certifique-se de que a câmera de vídeo e o computador pessoal estejam desligados.

2 Ligue a câmera de vídeo ao seu computador pessoal usando o cabo adequado, conforme mostra a ilustração.

3 Gire a Chave de Alimentação da câmera de vídeo em “PLAY” enquanto pressiona o Botão Travar localizada na própria chave e ligue o computador.
- Consulte o manual de instruções do software sobre como transferir uma imagem estática ao computador pessoal.

4 Quando terminar, desligue primeiro o computador e depois a câmera de vídeo.

* Em conformidade com o protocolo IEEE 1394

NOTAS:
- Recomenda-se usar o Adaptador CA como fonte de alimentação no lugar da bateria recarregável (☞ pág. 9).
- Nunca ligue o cabo de ligação PC e o cabo DV simultaneamente à câmera de vídeo. Ligue somente o cabo que queira usar na câmera de vídeo.
- A informação do data/hora não pode ser capturada no PC.
- Consulte os manuais de instruções do computador pessoal e do software.
- As imagens estáticas também podem ser transferidas a um computador pessoal com uma placa de captura equipada com conector DV.
- Quando utilizar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV VC-VDV206U ou VC-VDV204U opcional da JVC, de acordo com o tipo do conector DV (4 ou 6 pinos) do computador pessoal ou use o cabo DV, fornecido com a placa de captura.
- O sistema poderá não funcionar apropriadamente, dependendo do computador pessoal ou da placa de captura que estiver utilizando.

REFERÊNCIAS

CONTEÚDO

ITENS	NOTAS
➪ **Alimentação (☞ pág. 8)**	❍ Execute o carregamento em um local com a temperatura entre 10°C e 35°C. A gama de temperatura ideal para o carregamento é de 20°C a 25°C. Se o ambiente estiver excessivamente frio, o carregamento poderá ser incompleto. ❍ Os tempos de carregamento são para uma bateria completamente descarregada. ❍ O tempo de carregamento varia de acordo com a temperatura ambiente e o estatus da bateria recarregável. ❍ Para evitar interferência na recepção, não utilize o Adaptador CA perto de um rádio. ❍ Como o Adaptador CA processa eletricidade internamente, o mesmo ficará quente durante o uso. Certifique-se de utilizá-lo somente em áreas bem ventiladas. ❍ As operações a seguir interrompem o carregamento: • Ajuste da Chave de Alimentação para "PLAY", " AUTO " ou "MANUAL". • Desconexão do adaptador CA da câmera de vídeo. • Desconexão do fio de alimentação do adaptador CA da tomada da rede CA. • Retirada da bateria da câmera.
➪ **GRAVAÇÃO (☞ págs. 15, 16)**	❍ Quando se usa o monitor LCD em exteriores sob a luz solar direta, pode ser difícil de visualizar a cena nele. Se isto ocorrer, utilize o visor eletrônico no seu lugar. ❍ O compartimento de fita não pode ser aberto, a menos que uma fonte de alimentação esteja instalada. ❍ Após a abertura da tampa do compartimento de fita, poderá haver algum atraso até que o compartimento de fita se abra. Não force para abrir. ❍ Uma vez fechado, o compartimento de fita retrocede automaticamente. Aguarde até que o mesmo retroceda completamente, antes de fechar a tampa do compartimento de fita. ❍ Quando pressionar o botão Iniciar/Parar Gravação, levará alguns segundos até que a gravação real seja iniciada. " " começará a girar quando a câmera de vídeo realmente iniciar a gravação. ❍ O tempo requerido para calcular e exibir a duração de fita restante e a precisão do cálculo podem variar de acordo com o tipo de fita utilizada. ❍ "TAPE END" aparecerá quando a fita chegar ao seu término e a alimentação desligará automaticamente se tal condição permanecer por 5 minutos. "TAPE END" também aparecerá quando uma fita, que já esteja no seu término, for inserida.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso, após seguir os passos do quadro abaixo, o problema ainda persistir, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

A câmera de vídeo é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externas (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a sua fonte de alimentação (bateria recarregável, Adaptador CA, etc.); a seguir, religue-a e proceda da maneira usual, a partir do início.

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
1 Nenhuma alimentação é fornecida.	• A fonte de alimentação não foi corretamente ligada. • A bateria recarregável está exaurida.	• Ligue o Adaptador CA firmemente (☞ pág. 9). • Substitua a bateria exaurida por uma completamente carregada (☞ págs. 8, 9).
2 "SET DATE/TIME!" aparece.	• A data/hora não está acertada. • A pilha do relógio incorporado está esgotada e a data/hora previamente ajustada foi apagada.	• Acerte a data/hora (☞ pág. 11). • Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo para a substituição da pilha.
3 Não é possível executar gravações.	• A lingueta protetora contra apagamentos da fita está ajustado em "SAVE". • A chave de Alimentação está ajustada em "PLAY" ou "OFF". • "TAPE END" aparece. • A tampa do compartimento de fita está aberta.	• Ajuste a lingueta protetora contra apagamentos da fita em "REC" (☞ pág. 12). • Ajuste a Chave de Alimentação a " AUTO " ou " MANUAL " (☞ pág. 16). • Substitua por uma nova fita (☞ pág. 12). • Feche a tampa do compartimento de fita.
4 Ausência de imagem.	• A câmera de vídeo não está obtendo alimentação ou ocorre algum outro mau funcionamento.	• Desligue a alimentação da câmera de vídeo e depois volte a ligá-la (☞ pág. 16).
5 O foco não se ajusta automaticamente.	• A Focagem está ajustada ao modo Manual. • A gravação foi efetuada num local escuro ou o contraste estava baixo. • A objetiva está suja ou coberta de condensação de umidade.	• Ajuste a Focagem ao modo Automático (☞ pág. 29). • Limpe a objetiva e verifique o foco novamente (☞ pág. 58).
6 A fita não entra correctamente.	• A fita está na posição errada. • A carga da bateria está baixa.	• Ajuste-a na posição correta (☞ pág. 12). • Instale uma bateria plenamente carregada (☞ págs. 8, 9).
7 O modo de Tomada Instantânea não pode ser usado.	• O modo SQUEEZE está selecionado.	• Desative o modo SQUEEZE (☞ pág. 34).

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
8 A cor da Tomada Instantânea parece estranha.	• A fonte de luz ou o objeto não inclui branco, ou há várias fontes de luz por trás do objeto. • O modo Sépia ou Monotone está ativado.	• Localize um objeto branco e componha a sua cena de maneira que o mesmo também apareça no quadro (☞ pág. 28). • Desligue Sépia e Monotone (☞ págs. 24, 25).
9 A imagem registrada com a Tomada Instantânea está demasiadamente escura.	• A filmagem foi executada contra luz.	• Pressione o Botão BACKLIGHT (☞ pág. 30).
10 A imagem registrada com a Tomada Instantânea está demasiadamente clara.	• O objeto está demasiadamente iluminado.	• Ajuste “PROGRAM AE” em “SPOT-LIGHT” na Tela do Menu (☞ pág. 24).
11 O Zoom Digital não funciona.	• O zoom ótico de 10X é selecionado.	• Ajuste “ZOOM” em “40X” ou “700X” na Tela do Menu (☞ pág. 33).
12 A Fusão em Preto & Branco não funciona.	• O modo Sépia ou Monotone está ativado.	• Desligue Sépia e Monotone (☞ págs. 24, 26).
13 Mesmo que o Obturador Lento não esteja selecionado, a imagem parece estar sob o seu efeito.	• Em filmagens no escuro, o aparelho torna-se altamente sensível a luz e a imagem obtém um efeito similar ao do Obturador Lento.	• Caso queira que a iluminação pareça mais natural, ajuste “GAIN UP” para “AGC” ou “OFF” na Tela do Menu (☞ pág. 33).
14 O Equilíbrio do Branco não pode ser ativado.	• O modo Sépia ou Monotone está ativado.	• Desative Sépia ou Monotone antes de ajustar o Equilíbrio do Branco (☞ págs. 25, 31).

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
15 Na filmagem de um objeto iluminado por luz brilhante, linhas verticais aparecem.	• Isto é resultado de contraste excessivamente alto, não significando mau funcionamento.	———
16 Quando a tela está sob a luz solar direta durante a filmagem, a mesma torna-se vermelha ou preta por um instante.	• Isto não representa mau funcionamento.	———
17 Durante gravações, a data/ hora não aparece.	• “DATE/TIME” está ajustado em “OFF” na Tela do Menu.	• Ajuste “DATE/TIME” em “ON” na Tela do Menu (☞ pág. 35).
18 O código de tempo não aparece.	• “TIME CODE” está ajustado em “OFF” na Tela do Menu.	• Ajuste “TIME CODE” em “ON” na Tela do Menu (☞ págs. 35, 36).
19 Imagens no monitor LCD aparecem escuras ou esbranquiçadas.	• Em locais sujeitos a baixa temperatura, imagens tornam-se escuras devido às características do monitor LCD. Se isto ocorrer, as cores diferirão daquelas originalmente gravadas. Isto não se trata de defeito da câmera. • Quando a luz fluorescente do monitor LCD atingir o final da sua vida útil,as imagens se tornarão escuras. Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.	• Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD (☞ pág. 15, 16).
20 A traseira do monitor LCD está quente.	• A luz usada para iluminar o monitor LCD torna-o quente.	• Feche o monitor LCD para desligá-lo ou ajuste a Chave de Alimentação em “OFF” e deixe o aparelho esfriar.
21 Os indicadores e a cor da imagem no monitor LCD não estão nítidos.	• Isto pode ocorrer quando a superfície ou a borda do monitor LCD for pressionada.	———

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
22 As indicações do monitor LCD ou do visor eletrônico piscam.	• Certos efeitos de Fusão/Passagem de Cena, certos modos de Programas AE com efeitos especiais, "DIS" e outras funções, que não podem se usadas simultaneamente, foram selecionados ao mesmo tempo.	• Releia as seções referentes aos efeitos de Fusão/Passagem, Programas AE com efeitos especiais e "DIS" (☞ págs. 24 – 27, 33).
23 Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD ou na tela do visor eletrônico.	• O monitor LCD e o visor eletrônico são fabricados com tecnologia de alta precisão. Entretanto, pontos pretos ou brilhantes de luz (vermelha, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou na tela do visor eletrônico. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho. (Pontos efetivos: superior a 99,99%)	———
24 Durante gravações, não se ouve o som.	• Isto é normal.	———
25 A Reprodução, o Retrocesso e o Avanço Rápido não funcionam.	• A Chave de Alimentação está ajustado em " AUTO " ou " MANUAL ".	• Ajuste a Chave de Alimentação em "PLAY" (☞ pág. 19).
26 A imagem no monitor LCD está distorcida.	• Durante a reprodução de um trecho não-gravado, na Busca em Alta Velocidade e na Reprodução Estática, as indicações no monitor LCD aparecem distorcidas. Isto não é um defeito.	———
27 Imagens no monitor LCD estão flutuantes.	• O volume do alto-falante está muito alto.	• Reduza o volume do alto-falante (☞ pág. 19).
28 Blocos de ruído aparecem durante a reprodução, ou a imagem de reprodução está ausente e a tela se torna azul.	———	• Limpe as cabeças de vídeo com uma fita de limpeza opcional (☞ pág. 60).

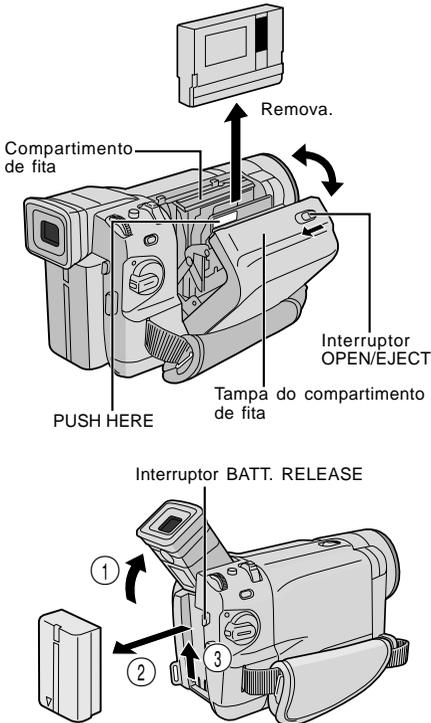
SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
29 O monitor LCD, o visor eletrônico e a objetiva estão sujos (ex.: impressões digitais).	———	• Limpe-os gentilmente com um pano macio. Limpar com força pode causar avarias. (☞ pág. 58).
30 Uma marca incomum aparece.	———	• Verifique a seção do manual, que explica as indicações do monitor LCD/visor eletrônico (☞ págs. 63 – 65).
31 Uma indicação de erro (E01, E02 ou E06) aparece.	• Um mau funcionamento de algum tipo ocorreu. Neste caso, as funções da câmera de vídeo deixam de funcionar.	• Remova a fonte de alimentação (bateria recarregável, etc.) e aguarde alguns minutos para que a indicação se apague. Feito isto, a câmera pode voltar a ser usada. Se a indicação permanecer, mesmo que se repita o procedimento acima duas ou três vezes, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo. Não ejete a fita, pois isto lhe causará defeito.
32 Uma indicação de erro (E03 ou E04) aparece.	• Um mau funcionamento de algum tipo ocorreu. Neste caso, as funções da câmera de vídeo deixam de funcionar.	• Retire a fita uma vez e volte a inseri-la, e então verifique se a indicação desaparece. Feito isto, a câmera pode voltar a ser usada. Se a indicação permanecer, mesmo que se repita o procedimento duas ou três vezes, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.
33 O indicador de carregamento na câmera de vídeo não se acende.	• A temperatura da bateria está extremamente alta/baixa. • O carregamento é dificultoso em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas/baixas.	• Para proteger a bateria, recomendamos carregá-la em locais com temperatura entre 10°C a 35°C (☞ pág. 59).
34 Quando a imagem é imprimida através da impressora, uma barra preta aparece na base da tela.	• Isto não é um mau funcionamento.	• Gravar com “DIS” ativado (☞ pág. 33), isto pode ser evitado.
35 Quando a câmera de vídeo é ligada através do conector DV, a mesma não funciona.	• O Cabo DV foi ligado/desligado com a alimentação ligada.	• Desligue a alimentação da câmera de vídeo e em seguida volte a ligá-la, para então operá-la.

Após o uso

1 Desligue a câmera de vídeo.

2 Deslize e segure OPEN/EJECT na direção indicada pela seta e então abra a tampa do compartimento de fita até travar.
O compartimento se abrirá automaticamente.
Retire a fita.

3 Pressione “PUSH HERE” para fechar a tampa do compartimento de fita.
• Uma vez fechado, o compartimento de fita retrocede automaticamente. Aguarde até que o mesmo retroceda completamente, antes de fechar a tampa do compartimento de fita.

4 Incline o visor para cima ①. Deslize BATT. RELEASE ② e retire a bateria recarregável ③ .

Limpeza da Câmera de Vídeo

1 Para limpar a superfície externa, passe gentilmente um pano macio.
Umedeça o pano com solução detergente suave e torça-o bem para remover sujeiras resistentes. A seguir, limpe novamente com um pano seco.

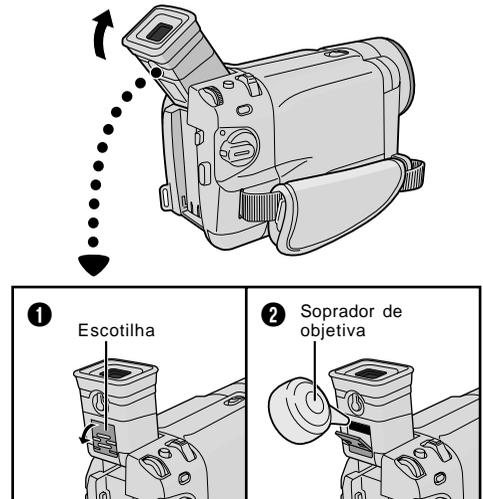
2 Pressione PUSH OPEN e abra o monitor LCD. Limpe-o gentilmente com um pano macio. Tenha cuidado para não avariar o monitor. Feche-o.

3 Para limpar a objetiva, sopre-a com uma escova sopradora e então limpe-a gentilmente com um lenço de papel para limpeza de objetivas.

4 Para limpar o visor eletrônico, levante-o até a posição vertical. Abra a escotilha de limpeza do visor na direção indicada pela seta ❶.

5 Insira um soprador de objetiva ou um pano macio na fenda na base do visor eletrônico e limpe o interior do visor com o mesmo ❷.

6 Feche a escotilha. Incline o visor de volta para a posição horizontal.

NOTAS:
- Evite usar agentes de limpeza fortes como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser efetuada somente após a remoção da bateria ou outras fontes de alimentação.
- Mofo pode formar-se, caso a objetiva seja mantida suja.
- Quando se usa um limpador ou pano quimicamente tratado, consulte os avisos de cada produto.

Precauções Gerais sobre as Pilhas

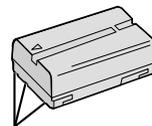
Se o controle remoto não funcionar, mesmo que seja corretamente operado, significa que as pilhas estão exauridas. Substitua-as por outras novas.

Use somente as pilhas a seguir: Tamanho R03 (AAA) x 2

Observe os regulamentos a seguir para o uso de pilhas. Quando usadas de maneira inadequada, as pilhas podem vazar ou explodir.

1. Quando substituir as pilhas, consulte a pág 40.
2. Não use nenhum tamanho de pilha diferente dos especificados.
3. Certifique-se de instalar as pilhas obedecendo a correspondência correta dos pólos.
4. Não use pilhas recarregáveis.
5. Não exponha as pilhas ao calor excessivo, pois elas podem vazar ou explodir.
6. Não jogue as pilhas no fogo.
7. Para evitar vazamento das pilhas, o que pode causar mau funcionamento, remova-as do aparelho se o mesmo for guardado por um longo período de tempo.
8. Não recarregue as pilhas fornecidas.

Baterias Recarregáveis

A bateria recarregável fornecida é de íons de lítio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler os seguintes avisos:

Terminais

1. Para evitar riscos . . .
   ... não queime a bateria.
   ... não provoque curto-circuito nos terminais. Ao transportá-la, certifique-se de que a tampa da bateria fornecida esteja encaixada. No caso de perder a tampa, transporte a bateria numa bolsa plástica.
   ... não modifique nem desmonte a bateria.
   ... não exponha a bateria a temperaturas maiores que 60°C, para evitar super aquecimento, que poderá gerar explosão ou incêndio da mesma.
   ... use somente os carregadores especificados.
2. Para evitar avarias e prolongar a vida útil da bateria . . .
   ... não a submeta a choques desnecessários.
   ... efetue o carregamento em um ambiente com temperatura dentro das tolerâncias mostradas na tabela abaixo. Esta é uma bateria do tipo reação química – temperaturas mais baixas impedem reações químicas, enquanto temperaturas mais altas podem impedir o carregamento completo.
   ... guarde-a em local fresco e seco. A exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará a descarga natural e encurtará a sua vida útil.
   ... carregue completamente e depois descarregue completamente a bateria recarregável a cada 6 meses, quando armazená-la por um longo intervalo de tempo.
   ... remova-a do carregador ou da unidade alimentada quando não estiver em uso, visto que alguns aparelhos consomem corrente mesmo quando desligados.

NOTAS:

- É normal que a bateria esteja quente após o carregamento ou depois de ser usada.

  Especificações da Gama de Temperaturas

  Carregamento .... 10°C a 35°C
  Operação .... 0°C a 40°C
  Armazenagem .... –10°C a 30°C
- O tempo de recarga baseia-se na temperatura ambiente de 20°C.
- Quanto mais baixa a temperatura, mais tempo demora a recarga

Fitas

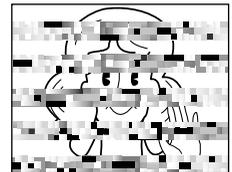
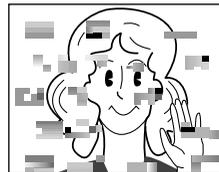
Para usar e guardar adequadamente as suas fitas de vídeo, certifique-se de ler as precauções a seguir:

1. Durante o uso . . .
   ... certifique-se de que a fita suporta a marca Mini DV.
   ... esteja ciente de que a gravação em fitas pré-gravadas apagará automaticamente os sinais de vídeo e áudio previamente gravados.
   ... certifique-se de que a fita esteja posicionada corretamente quando inserida.
   ... não insira e retire a fita repetidamente sem permitir que ela corra. Isto afrouxará a fita e poderá resultar em avarias.
   ... não abra a tampa da frente da fita. Caso contrário, ela será exposta a impressões digitais e poeira.
2. Guarde as fitas . . .
   ... distantes de aquecedores ou outras fontes de calor.
   ... fora da luz solar direta.
   ... onde não fiquem sujeitas a choques ou vibrações desnecessárias.
   ... onde não fiquem expostas a intensos campos magnéticos (tais como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
   ... verticalmente nos seus estojos originais.

Monitor LCD

1. Para evitar avarias no monitor LCD, NÃO . . .
   ... o empurre com força nem lhe aplique choques.
   ... coloque a câmera de vídeo com o monitor LCD na base.
2. Para prolongar a vida útil . . .
   ... evite esfregá-lo com panos ásperos.
3. Esteja ciente dos fenômenos a seguir quanto ao uso do monitor LCD, os quais não representam mau funcionamento:
   • Durante o uso da câmera de vídeo, a superfície ao redor do monitor LCD e/ou a traseira do monitor LCD poderá aquecer-se.
   • Se a alimentação for deixada ligada por um longo tempo, a superfície ao redor do monitor LCD poderá aquecer-se.

Aparelho Principal

1. Por questões de segurança, NÃO . . .
   ... abra o chassis da câmera de vídeo.
   ... desmonte ou modifique o aparelho.
   ... provoque curto-circuito nos terminais da bateria recarregável. Mantenha-a distante de objetos metálicos, quando não utilizada.
   ... permita que materiais inflamáveis, água ou objetos metálicos penetrem no aparelho.
   ... remova a bateria recarregável ou desligue a fonte de alimentação, enquanto a alimentação estiver ligada.
   ... deixe a bateria recarregável inserida quando a câmera de vídeo não estiver em uso.
2. Evite utilizar o aparelho . . .
   ... em locais sujeitos a excessiva umidade ou poeira.
   ... em locais sujeitos a fuligem ou vapor, tal como próximo de um forno de cozinha.
   ... em locais sujeitos a choques ou vibrações excessivos.
   ... próximo de um televisor.
   ... próximo de aparelhos geradores de campos elétricos ou magnéticos intensos (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.)
   ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
3. NÃO deixe o aparelho . . .
   ... em locais com temperatura superior a 50°C.
   ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
   ... sob a luz solar direta.
   ... no interior de um automóvel no verão.
   ... próximo de um aquecedor.
4. Para proteger o aparelho, NÃO . . .
   ... permita que se molhe.
   ... o deixe cair ou chocar-se contra objetos duros.
   ... o sujeite a choques ou vibrações excessivas durante o seu transporte.
   ... mantenha a objetiva direcionada para objetos extremamente brilhantes por longos períodos.
   ... exponha a objetiva à luz solar direta.
   ... o transporte segurando-o pelo visor eletrônico ou pelo monitor LCD.
   ... o incline excessivamente quando usar a correia tiracolo ou a empunhadeira.
5. Cabeças de vídeo sujas podem provocar os seguintes problemas:

   • Nenhuma imagem durante a reprodução.
   • Blocos de ruído aparecem durante a reprodução.
   • O indicador de advertência de sujeira da cabeça "⊗" aparece durante a gravação ou a reprodução.
   • A gravação não pode ser executada corretamente.

   Em tais casos, use uma fita de limpeza opcional. Insira-a e reproduza-a. Se a fita for usada mais de uma vez consecutivamente, poderá resultar em avarias nas cabeças de vídeo. A câmera de vídeo reproduz a fita durante cerca de 20 segundos e depois pára automaticamente. Consulte também as instruções da fita de limpeza.

Se o problema persistir, mesmo após o uso da fita de limpeza, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.
Peças mecânicas móveis, utilizadas para mover as cabeças e a fita de vídeo, tendem a se sujarem e se desgastarem com o tempo. Para manter sempre uma imagem nítida, inspeções periódicas são recomendadas a cada 1.000 horas de utilização deste aparelho. Quanto às inspecções periódicas, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

Acerca da condensação de umidade . . .

- Sabe-se que quando um líquido frio é colocado num copo, gotas de água se formarão na superfície externa do copo. Este mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça de uma câmera de vídeo quando esta é transportada de um local frio para um quente, após o aquecimento de um recinto frio, sob condições extremamente umidas ou em locais diretamente sujeitos ao ar frio de um condicionador de ar.
- Umidade no cilindro da cabeça de vídeo pode causar severas avarias na fita de vídeo e pode conduzir a avarias internas da própria câmera de vídeo.

Mau funcionamento

Se ocorrer um mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho imediatamente e consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

A câmera de vídeo é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externos (de um televisor,rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a sua fonte de alimentação (bateria recarregável, Adaptador CA, etc.) e aguarde alguns minutos para então voltar a ligá-la e proceder como o usual a partir do início.

Alterações ou modificações não aprovadas pela parte responsável pelo cumprimento dos regulamentos podem invalidar a autorização do usuário para operar o equipamento
Este equipamento gera,
utiliza e é capaz de irradiar energia de radiofreqüência e se não instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas às radiocomunicações.
Entretanto, não há garantia de que interferências não ocorrerão em uma instalação particular. Se este equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele no qual o receptor está conectado.
Consulte um posto de Assistência Técnica JVC.

Câmera de Vídeo

Geral

Fonte de alimentação	: 11,0 V CC ⎓ (com Adaptador CA) 7,2 V CC ⎓ (com a bateria recarregável)
Consumo de energia:	
Com monitor LCD deslig., visor lig.	: Aprox. 4,3 W
Com monitor LCD lig., visor deslig.	: Aprox.. 5,3 W
Dimensões (L x A x P) mm	: 79 x 89 x 167 (com o monitor LCD fechado e o visor eletrônico retraído)
Peso	: Aprox. 550 g
Temperatura de funcionamento	: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Umidade de funcionamento	: 35% a 80%
Temperatura de armazenagem	: –20°C a 50°C (–4°F a 122°F)
Sensor de imagem	: CCD de 1/4"
Objetiva	: F1.8, f=3,6 mm a 36 mm, objetiva com zoom motorizado de 10:1
Diâmetro do filtro	: ø37 mm
Monitor LCD	: Painel LCD/sistema de matriz ativa TFT, 2,5" diagonalmente mensurado
Visor	: Visor eletrônico com monitor LCD branco e preto de 0,24"
Alto-falante	: Monofônico

Câmera de Vídeo Digital

Formato	: Formato DV (modo SD)
Formato do sinal	: Padrão NTSC
Formato de Gravação/Reprodução	: Vídeo: Gravação de componente digital : Áudio: Gravação digital PCM, 4 canais a 32 kHz (12 bits), 2 canais a 48 kHz (16 bits)
Fita	: Fita Mini DV
Velocidade da fita	: SP: 18,8 mm/s LP: 12,5 mm/s
Tempo máximo de gravação (usando fitas de 80 min.)	: SP: 80 min. LP: 120 min.

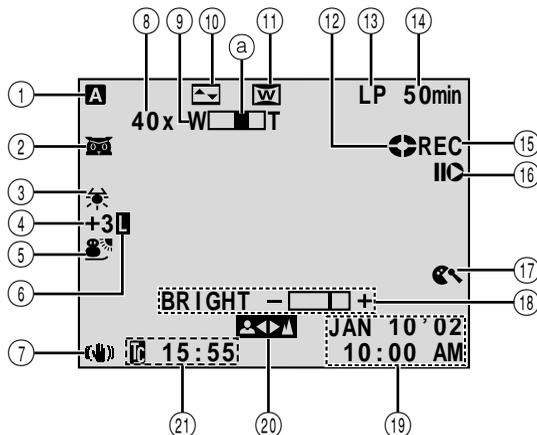
Conectores

S-Vídeo	
Saída	: Y: 1 V (p-p), 75 Ω, analógica C: 0,29 V (p-p), 75 Ω, analógica
AV	
Saída de Vídeo	: 1 V (p-p), 75 Ω, analógica
Saída de Áudio	: 300 mV (rms), 1 kΩ, analógica, estéreo
DV	
Saída	: 4 pinos, em conformidade com o protocolo IEEE 1394
Entrada	: 4 pinos, em conformidade com o protocolo IEEE 1394
PC	: ø2,5 mm, 3 pólos
JLIP	: ø3,5 mm, 4 pólos

Adaptador CA

Requisitos de alimentação	: CA 110 V a 240 V∿, 50 Hz/60 Hz
Saída	: CC 11 V ⎓ , 1 A

As especificações mostradas destinam-se ao modo SP, a menos que outro modo seja indicado.
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Indicações do Monitor LCD / Visor Eletrônico Durante a Gravação

① Aparece quando a Chave de Alimentação for ajustada em “AUTO”. (☞ pág. 16)

② • [ícone] : Aparece quando a Iluminação Noturna for acionada. (☞ pág. 24)
  • [ícone]A : Aparece quando “GAIN UP” estiver ajustado em “AUTO” e a velocidade de obturação estiver sendo ajustada automaticamente. (☞ pág. 33)

③ Aparece quando o Equilíbrio do Branco é ajustado. (☞ pág. 31)

④ • “±”: Aparece quando a exposição for ajustada. (☞ pág. 30)
  • [ícone] : Aparece quando a compensação de contra luz for usada. (☞ pág. 30)

⑤ Indica o Programa AE selecionado com efeitos especiais. (☞ pág. 24)

⑥ Aparece quando a íris está fixada. (☞ pág. 30)

⑦ Aparece quando o Estabilizador de Imagem Digital (“DIS”) é acionado. (☞ pág. 33)

⑧ Relação aproximada de zoom: Aparece durante o uso do zoom. (☞ pág. 17)

⑨ Aparece durante o zoom.
  ⓐ Indicador de nível de zoom (☞ pág. 17)

⑩ Exibe o efeito de Fusão/Passagem selecionado. (☞ págs. 26, 27)

⑪ Aparece quando no modo SQUEEZE ou Cinema. (☞ pág. 34)

⑫ Gira durante o transporte da fita. (☞ pág. 15)

⑬ Indica o modo de gravação (SP ou LP). (☞ pág. 13)

⑭ Indica o tempo restante da fita. (☞ pág. 15)

⑮ • “REC” aparece durante a gravação.
  • “PAUSE” aparece durante o modo Espera de Gravação. (☞ pág. 15)
  • “PHOTO” aparece quando realizar uma Tomada Fotográfica. (☞ pág. 28)

⑯ Aparece quando o modo de edição por inserção ou o modo de pausa de inserção é acionado. (☞ pág. 49)

⑰ Aparece quando o modo de corte de vento é acionado para cortar o ruído produzido pelo vento. (☞ pág. 34)

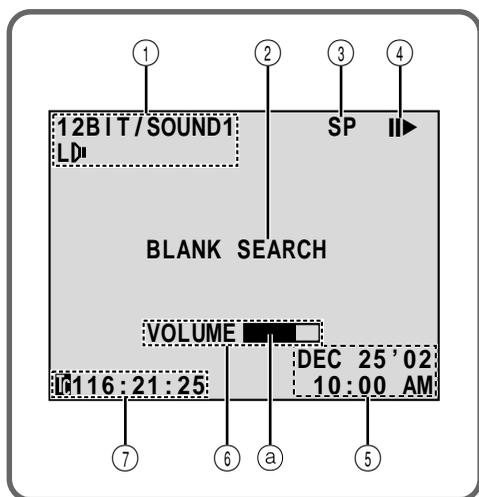
⑱ • BRIGHT : Mostra a intensidade de brilho do monitor LCD. (☞ pág. 15)
  • SOUND : Mostra o modo de som por aprox. 5 segundos após ter ligado a câmera de vídeo. (☞ pág. 33)

⑲ Indica a data/hora. (☞ pág. 11)

⑳ Aparece quando a focagem é ajustada manualmente. (☞ pág. 29)

㉑ Indica o Código de Tempo. (☞ págs. 18, 35)

Indicações do Monitor LCD / Visor Eletrônico Durante a Reprodução

12BIT/SOUND1
LD
SP
BLANK SEARCH
VOLUME
DEC 25'02
10:00 AM
TC 16:21:25

① Indica o modo de som. (☞ págs. 36, 37)

② Mostra o modo de Busca de Trechos em Branco. (☞ pág. 22)

③ Indica a velocidade da fita. (☞ pág. 13)

④ Aparece durante o decorrer de uma fita.

- ▶ : Reprodução
- ▶▶ : Avanço rápido/Busca rápida progressiva
- ◀◀ : Retrocesso/Busca rápida regressiva
- ❚❚ : Pausa
- ❚❚▶ : Câmera lenta progressiva
- ◀❚❚ : Câmera lenta regressiva
- ⊖ : Dublagem de áudio
- ❚❚⊖ : Pausa de dublagem de áudio

⑤ Indica a data/hora. (☞ págs. 36, 37)

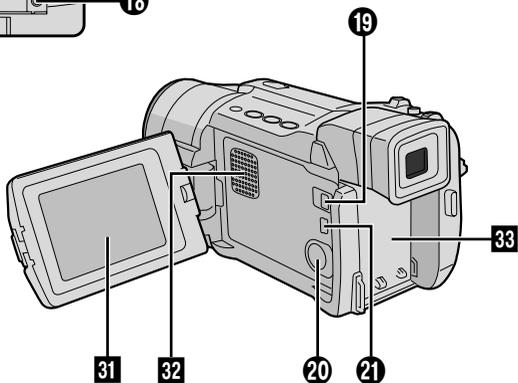
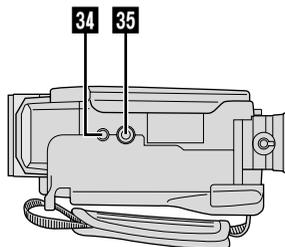
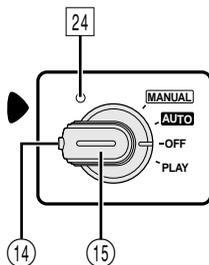
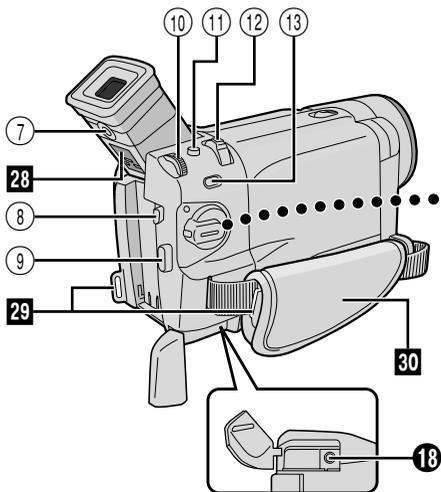
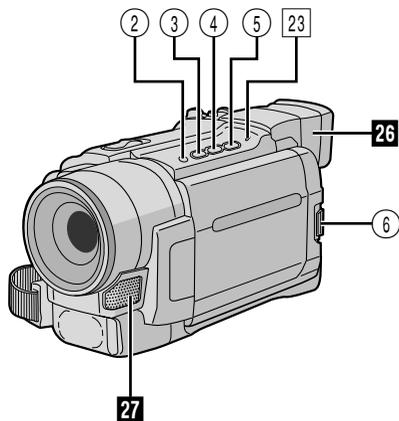
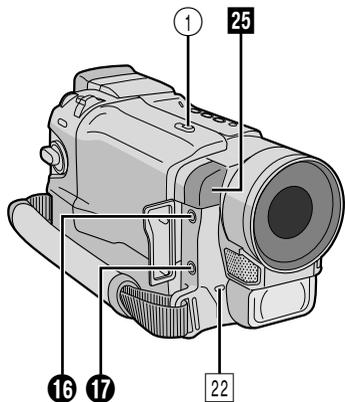
⑥ • BRIGHT : Indica a intensidade de brilho do monitor LCD. (☞ pág. 15)
• VOLUME : Indica o volume do alto-falante. (☞ pág. 19)

ⓐ O indicador de nível move-se.

⑦ Indica o código de tempo. (☞ págs. 36, 37)

Indicações de advertência

Indicações	Função
[battery icon]	Indica a carga restante na bateria. Nível de carga restante: alto → Nível de carga restante: exaurido À medida que a carga da bateria se aproxima de zero, o indicador de carga da bateria passa a piscar. Quando a carga da bateria se exaurir, a alimentação desligar-se-á automaticamente.
[cassette icon]	Aparece quando nenhuma fita estiver inserida. (☞ pág. 12)
CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB	Aparece quando a lingueta de proteção contra apagamentos é ajustada em "SAVE" enquanto a Chave de Alimentação estiver regulada em " AUTO " ou " MANUAL ". (☞ pág. 12)
⊗ HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE	Aparece se detectada sujeira nas cabeças de vídeo, durante a gravação ou reprodução. Use uma fita de limpeza opcional. (☞ pág. 60)
[condensation icon] CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT	Aparece se ocorrer condensação de umidade. Quando esta indicação for exibida, aguarde por mais de 1 hora para que a condensação desapareça.
TAPE!	Aparece se uma fita não estiver inserida, quando o botão Iniciar/Parar Gravação ou o botão SNAPSHOT for pressionado, enquanto a Chave de Alimentação estiver ajustada em " AUTO " ou " MANUAL ".
TAPE END	Aparece quando a fita termina durante a gravação ou a reprodução. (☞ pág. 52)
DIFFERENT FORMATTED TAPE	Aparece se for inserida uma fita de outro formato.
SET DATE/TIME!	● Aparece quando a data/hora não estiver acertada. (☞ pág. 11) ● Aparece quando a pilha do relógio incorporado se esgotar e a data/hora previamente ajustada for apagada. Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo para fazer a substituição da pilha.
LENS COVER	Aparece por 5 segundos depois que a alimentação for ligada se a tampa da objetiva estiver colocada.
A. DUB ERROR!	Aparece quando se tenta realizar uma Dublagem de Áudio num trecho em branco de uma fita. (☞ pág. 48)
A. DUB ERROR! <CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE> <CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING> <CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>	● Aparece quando se tenta realizar uma Dublagem de Áudio numa fita gravada no modo LP. (☞ pág. 48) ● Aparece quando se tenta realizar uma Dublagem de Áudio numa fita gravada em áudio de 16 bits. (☞ pág. 48) ● Aparece se pressionar A.DUB (⊖) no controle remoto, quando a lingüeta de proteção contra apagamento estiver ajustada em "SAVE". (☞ pág. 48)
INSERT ERROR!	Aparece quando se tenta realizar uma Edição por Inserção num trecho em branco de uma fita. (☞ pág. 49)
INSERT ERROR! <CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE> <CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>	● Aparece quando se tenta realizar uma Edição por Inserção numa fita gravada no modo LP. (☞ pág. 49) ● Aparece se pressionar INSERT (▶) no controle remoto, quando a lingüeta de proteção contra apagamento estiver ajustada em "SAVE". (☞ pág. 49)
E01, E02 ou E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE e REATTACH BATTERY	As indicações de erro (E01, E02 ou E06) mostram qual o tipo de mau funcionamento que ocorreu. Se uma indicação de erro aparecer, a câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Remova a fonte de alimentação (bateria, etc.) e aguarde alguns minutos para que as indicações se apaguem. Quando estas desaparecerem, a câmera de vídeo poderá voltar a ser utilizada. Se a indicação permanecer, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.
E03 ou E04 UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT e REINSERT TAPE	As indicações de erro (E03 ou E04) mostram qual o tipo de mau funcionamento que ocorreu. Se uma indicação de erro aparecer, a câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Retire a fita e volte a inseri-la, e então verifique se a indicação desaparece. Quando estas desaparecerem, a câmera de vídeo poderá voltar a ser utilizada. Se a indicação permanecer, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

MANUAL
AUTO
OFF
PLAY

Controles

① Interruptor OPEN/EJECT .... ☞ pág. 12
② • Botão STOP [■] .... ☞ pág. 19
• Botão BACKLIGHT .... ☞ pág. 30
③ • Botão Rebobinar [◀◀] .... ☞ pág. 19
• Botão NIGHT .... ☞ pág. 24
④ Botão Reproduzir/Pausar [▶/❚❚] .... ☞ pág. 19
⑤ Botão Avançar Rapidamente [▶▶] .... ☞ pág. 19
⑥ Botão Abrir Monitor [PUSH OPEN] .... ☞ pág. 15
⑦ Controle de Ajuste da Dioptria .... ☞ pág. 10
⑧ Botão Liberar Bateria
[BATT. RELEASE] .... ☞ pág. 8
⑨ Botão Iniciar/Parar Gravação .... ☞ pág. 15
⑩ • Anel MENU [+, –, PUSH] .... ☞ pág. 32
• Controle BRIGHT de Brilho do
Monitor LCD [+, –] .... ☞ pág. 15
⑪ Botão de Tomadas Fotográficas
[SNAPSHOT] .... ☞ págs. 15, 28
⑫ • Alavanca do Zoom Motorizado
[T/W] .... ☞ pág. 17
• Controle de Volume do Alto-falante
[VOL.] .... ☞ pág. 19
⑬ • Botão FOCUS .... ☞ pág. 29
• Botão BLANK .... ☞ pág. 22
⑭ Botão Travar .... ☞ pág. 16
⑮ Chave de Alimentação
[AUTO , MANUAL, PLAY, OFF] .... ☞ pág. 16

Conectores

Os conectores de ⓰ a ⓲ estão localizados debaixo da tampa.

⓰ Conector de Saída de Áudio/Vídeo
[AV] .... ☞ págs. 20, 38, 44
⓱ Terminal J [JLIP (Protocolo de Interface
do Nível de Conexão)] .... ☞ pág. 44
Pode-se também ligar a uma câmera de vídeo ou videocassete compatível com JLIP para controlá-la(o) a partir do computador, usando o software que acompanha o kit HS-V16U (opcional).
⓲ Conector de Entrada CC .... ☞ págs. 8, 9
⓳ Conector de Vídeo Digital [DV IN/OUT]
[DV IN/OUT] (i.Link*) .... ☞ págs. 39, 50
* i.Link refere-se à especificação de indústria IEEE 1394-1995 e às suas extensões. O logotipo i é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.
⓴ Conector de Saída de S-Vídeo
[S-VIDEO] .... ☞ págs. 20, 38, 44
㉑ Conector PC .... ☞ pág. 50

Indicadores

㉒ Lâmpada Indicadora .... ☞ págs. 15, 34
㉓ Lâmpada CHARGE .... ☞ pág. 8
㉔ Lâmpada de Alimentação .... ☞ págs. 15, 16

Outras partes

㉕ • Sensor remoto .... ☞ pág. 40
• Sensor da Câmera
Tome cuidado para não cobrir esta área: um sensor necessário para a tomada de cena encontra-se incorporado aqui.
㉖ Visor eletrônico .... ☞ pág. 10
㉗ Microfone estéreo .... ☞ pág. 48
㉘ Escotilha de Limpeza do Visor .... ☞ pág. 58
㉙ Ilhós para Correia Tiracolo .... ☞ pág. 10
㉚ Correia empunhadeira .... ☞ pág. 10
㉛ Monitor LCD .... ☞ págs. 15, 16
㉜ Alto-falante .... ☞ pág. 19
㉝ Engate para Bateria Recarregável .... ☞ pág. 8
㉞ Orifício para pino .... ☞ pág. 10
㉟ Soquete para montagem do tripé .... ☞ pág. 10

Termos

JVC

www.jvc.com.br
click here

PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS
CONHEÇA A AMAZÔNIA

SAC
0800 142080

Impresso no Brasil